

The Castelo Group
 ERA Castelo Real Estate, Inc.
 Castelo Insurance Agency, Inc.
 Castle Mortgage Brokerage, Inc.
 MA Broker Lic. MB1271
508-995-6291 (ext. 22)



Joseph Castelo
 NMLS 19243

Advogado
Joseph F. deMello

Taunton 508-824-9112
 N.Bedford 508-991-3311
 F. River 508-676-1700



MONIZ Insurance
 Combinação de seguros de casa e carro c/grandes descontos

995-8789



CARDOSO TRAVEL
QUEBEC e MONTREAL
 05 a 07 Setembro
PENNSYLVANIA DUTCH
 10 a 12 de Outubro
 Reserve e pague até 09 de agosto
401-421-0111

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
 Heating • Air Conditioning
 a division of Sea Land Energy
508.999.1226
 tudo o que precisa p/o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
 (401) 438-0111 Joseph Paiva



SOCIAL SECURITY DISABILITY
 Falamos Português • Hablamos Español
 • No ta fala Creole de Cabo Verde
508-588-9490
JOEL H. SCHWARTZ, P.C.
 Advogados

Ano XLIV • Nº 2306 • quarta-feira, 02 de setembro de 2015 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

FALL RIVER Grandes Festas do Espírito Santo



D. Francisco José Villas-Boas Senra de Faria Coelho, natural de Moçambique e bispo auxiliar de Braga, procede à bênção das pensões das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra realizadas no passado fim de semana em Fall River, com a participação de milhares de fiéis, nomeadamente vindos do Canadá. Iniciadas em 1986 por Heitor de Sousa, as festas tiveram este ano a 29.ª edição e, pela primeira vez, foram servidas no Kennedy Park as tradicionais sopas do Espírito Santo a mais de duas mil pessoas. Na próxima edição, Portuguese Times publicará um suplemento dedicado às festas.

Miss Rhode Island 2016 Theresa Agonia



Theresa Agonia, 23 anos, foi coroada Miss Rhode Island 2016 e representará este estado no concurso Miss USA. Com raízes em Viana do Castelo, a jovem é filha de Fernanda Agonia e de Manuel Agonia, já falecido. Theresa frequentou a escola portuguesa do Clube Juventude Lusitana e é presentemente a presidente do grupo Danças e Cantares desta popular coletividade de Cumberland.

Inaugurada a biblioteca açoriana na UMass Lowell
 Mais de 300 livros sobre literatura, história e cultura açoriana foram doados pelo Governo Regional dos Açores à biblioteca da UMass Lowell, em cerimónia que teve lugar dia 28 de agosto, com a presença de Paulo Teves, diretor regional das Comunidades. • 05

Serviços consulares em Taunton
 O Consulado de Portugal em New Bedford passou a prestar serviços em Taunton, complementando assim uma missão que já era levada a cabo em Fall River. Esta iniciativa conta com apoio do mayor de Taunton, cedendo as instalações no Lenox Green, 45 Mason Street. • 07

Axis Advisors
 Wealth Management
 Financial Planning
 Insurance Planning



Daniel da Ponte
 President & Chief Compliance Officer
401-441-5111

Advogada
Gayle A. deMello Madeira

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel
- Acidentes de trabalho
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

— Consulta inicial grátis —

Taunton 508-828-2992 Providence 401-861-2444

GOLD STAR REALTY



Guiomar Silveira
508-998-1888

Escritórios de Advocacia de
GONÇALO M. REGO
508-678-3400

Escritórios em:
 Fall River
 New Bedford
 Cambridge
617-234-4446
 E. Providence
401-431-6111



- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

CARDOSO TRAVEL
 120 Ives St., Providence, RI 02906
RADIO CITY XMAS SHOW
 21 novembro a 05 dezembro
ITÁLIA & PORTUGAL
 11 a 24 de setembro
401-421-0111
EXCURSÕES DE 1 DIA
 • Cruzeiros • Passagens aéreas
 • Excursões • Viagens de núpcias
www.cardosotravel.com

LISBOA ou PORTO
 DE NEWARK

Para Lisboa ou Porto em voos directos à partida de Newark Liberty International Airport entre 1 de Outubro de 2015 a 25 de Outubro de 2015. Estadia máxima de 3 meses. Sujeita a disponibilidade e outras restrições. Todas as taxas incluídas mas sujeitas a alterações de câmbio. Vendas até 15 de Setembro 2015.

\$859
 IDA E VOLTA

TAP PORTUGAL | 1945-2015
flytap.com

AMARAL CENTRAL MARKET

872 Globe Street, Fall River, MA — Tel. 508-674-8042



*Os melhores preços
A melhor variedade de produtos
Espaço moderno, funcional e higiénico
Amplio parque de estacionamento*

Aberto diariamente das 8:00 da manhã às 7:30 da noite.
As sextas-feiras, das 8:00 da manhã às 8:30 da noite.
Sábado, 8:00 AM às 7:30 PM.
Domingos, das 7:00 da manhã à 1:00 da tarde.



**CARNE DE ASSAR
COM OSSO**
\$3⁴⁹ LB.



**OSSOS DE
PORCO**
89¢ LB.



OLA
tempero culinário
garrafa de 1 litro
\$2³⁹



**QUARTOS
DE GALINHA**
49¢ LB.



ATUM SEAMAR
em lata 2 por
\$3

Temos peixe fresco dos Açores a partir de quarta-feira



**VINHO
CASAL
GARCIA**
3 por
\$12



**VINHO
MATEUS**
3 garrafas por
\$8⁹⁹



SARDINHA GRADA
saco **\$3⁵⁹**



**CERVEJA
GENESSEE**
\$12⁹⁹
caixa de 30 latas + depósito

Vendemos cerveja e vinho aos Domingos a partir das 10 horas da manhã



CERVEJA HEINEKEN
\$22⁹⁹
mais depósito



COCA COLA
Embalagem de 12 latas
3 por **\$9** + dep.



**GRÃO DE BICO
PROGRESSO**
99¢
lata de 19 oz.



VINHO FORTÍSSIMO
garrafão de 4 litros
\$14⁹⁹



SUMOL
caixa 24 latas
\$9⁹⁵



**CERVEJA
SUPER BOCK**
caixa **\$16⁹⁹** + depósito

A portuguesa Ivete Pereira, uma das vítimas do furacão Katrina

O furacão Katrina foi há dez anos, arrasando várias cidades do litoral sul dos EUA e a tragédia foi lembrada no passado sábado, 29 de agosto. Foi uma das maiores catástrofes naturais da história do país. Uma área correspondente a 80% da cidade de New Orleans ficou submersa durante dias. Mais de 1.800 mortos. Cem mil desabrigados. Muitos tiveram que sair da cidade e nunca mais voltaram.

O presidente na época, George W. Bush, perdeu popularidade porque demorou a responder à tragédia. Bush esteve sábado na cidade para comemorar a recuperação das escolas públicas.

O atual presidente, Barack Obama, também visitou New Orleans.

“Katrina inicialmente foi o que acontece quando o governo falha”, disse Obama. “A recuperação é um exemplo do que é possível quando os governos trabalham juntos”, acrescentou.

O governo federal gastou 76 bilhões de dólares para ajudar o estado da Louisiana. Hoje, New Orleans é uma das cidades líderes no crescimento económico nos EUA, atraindo mais turistas do que antes. E virou um centro de

inovação tecnológica. Mas o historiador Douglas Brinkley aponta que os moradores dos bairros mais pobres, os mais atingidos, não conseguiram voltar. São lugares, diz Brinkley, que parecem ter sido bombardeados numa guerra.

Na manhã de sábado, o mayor e o governador da Louisiana depositaram uma coroa de flores no memorial às vítimas do furacão, entre as quais uma portuguesa que residia há 44 anos nos EUA.

Ivete Pereira, de 53 anos e natural de Leiria, não resistiu a uma fuga de gás que ocorreu no sótão da sua casa, onde esteve presa durante três dias após a passagem do furacão.

Ivete telefonou para o telemóvel da filha, Vanessa Pereira, que também residia em New Orleans, mas tinha ido para Houston com o marido, na véspera do Katrina atingir a costa do estado do Louisiana. Ivete disse que estava presa no sótão com a outra filha, de 11 anos. Vanessa telefonou 27 vezes para os serviços de socorro, mas chegaram tarde para Ivete. Alexandra respirou ar puro através de um buraco que existia no sótão e foi socorrida por um barco que passou e a levou para o hospital em estado de choque, mas recuperou. A mãe não resistiu.

Antiga funcionária das escolas públicas de Hudson processa distrito escolar

Uma ex-contínua das escolas públicas de Hudson, MA, processou o distrito escolar, alegando que o seu chefe ignorou as suas queixas de que vinha sendo assediada sexualmente por um colega de trabalho. Sandra Nguyen, que nasceu em Portugal mas tem hoje cidadania americana, trabalhou mais de nove anos na Farley Elementary School e alega que o seu supervisor não tomou medidas quando ela se queixou de que um colega vinha trabalhar embriagado e fazia comentários impróprios.

Nguyen, que foi demitida no ano passado, afirma ter sofrido retaliações dos seus superiores por denunciar o tratamento de que era vítima.

Numa ação movida no início deste ano no Tribunal Superior de Middlesex, Sandra afirma ter sofrido “danos emocionais e financeiros substanciais”, incluindo a perda de salários e benefícios. Está à procura de pelo menos \$28.000 em salários.

Sandra, que é representada pelas advogadas Alan H. Crede e Patrick D. Banfield, afirma ter relatado o comportamento do colega ao seu supervisor e pediu para ter outro homem presente em todos os momentos, mas o supervisor “riu” e desencorajou-a de apresentar queixa, dizendo que o colega era “muito velho e gordo para fazer qualquer coisa com ela,” de acordo com a expressão usada.

Sandra decidiu então reduzir as horas de trabalho para evitar cruzar-se com o colega provocador e começou a amarrar camisolas em volta da cintura para “evitar olhares.” No entanto, o homem supostamente continuou a assediá-la, “perseguido-a nos corredores”.

A situação escalou a 7 de maio de 2014, quando faltou a eletricidade na escola e Sandra e o perseguidor encontraram-se quando procuravam o interruptor da luz. Nessa ocasião, o homem declarou o seu amor pela colega, “abriu as calças e começou a masturbar-se”. A queixosa chamou a polícia, o indivíduo foi conduzido ao hospital e foi demitido.

Sandra acusou ainda outro colega de trabalho de assédio sexual e também não foram tomadas medidas.

De acordo com a sua queixa, Sandra foi notificada em maio de 2014 de que estava sendo demitida por excesso de faltas. Lutou contra a decisão, argumentando que ela tinha sido forçada a tirar tempo livre para cuidar do filho e recuperar de uma lesão sofrida no local de trabalho, mas foi demitida pelo superintendente no final de junho de 2014. Em agosto do ano passado, Sandra apresentou queixa na Comissão de Massachusetts Contra a Discriminação, mas depois optou por retirar essa queixa e recorrer ao tribunal.

Prisão por distribuição de pornografia infantil

Em Boston, o gabinete do procurador dos EUA anunciou que um homem de Fall River vai passar os próximos 63 meses atrás das grades depois de se declarar culpado de distribuição e posse de pornografia infantil.

Frank D. Almeida, de 51 anos, foi condenado pelo juiz Nathaniel M. Gorton, do Tribunal Distrital dos

EUA, a 63 meses de prisão, seguidos de cinco anos de liberdade vigiada.

Cumprida a sentença, Almeida será obrigado a registar-se como criminoso sexual, de acordo com um comunicado do gabinete do procurador.

As acusações decorrem da descoberta do uso de Almeida de um programa de partilha de arquivos públicos em junho de 2014

para colocar fotos e vídeos de menores com idades entre 5 e 12 anos envolvidas em práticas sexuais explícitas com adultos.

Em dezembro de 2014, agentes federais executaram um mandado de busca na casa de Almeida, confiscando vários dispositivos digitais e imagens e vídeos de pornografia infantil.

Sorte na lotaria para residente de Brockton

Peter Mello, de Brockton, bateu as probabilidades de 5 milhões para 1 e ganhou a semana passada um jackpot de um milhão de dólares no Powerball. Mello e a esposa Kathleen estiveram na sede da loteria em Braintree para levantar o seu prémio, reduzido a \$630.000 depois de descontados os impostos.

O casal vai usar o dinheiro comprar uma nova casa e um carro novo, mas para já vai levar os dois filhos ao Disney World.

New Bedford recebe fundos federais

O mayor Jon Mitchell, de New Bedford, anunciou a atribuição de 2,4 milhões de dólares a organizações comunitárias para estabilizar os bairros de rendimento baixo e mais de \$225.000 para apoiar os sem-abrigo. As verbas foram atribuídas pelo Departamento de Habitação dos EUA, do Desenvolvimento Urbano Desenvolvimento (HUD), Bloco Comunitário Grant (CDBG) e Soluções de Emergência Grant (ESG).

O departamento municipal de Planeamento, Habitação e Desenvolvimento Comunitário recebe uma dotação anual de financiamento do HUD, que é distribuída para organizações comunitárias através de um processo de concessão competitiva.

Para Mitchell, os programas CDBG e ESG trazem “dólares federais vitalmente importantes para a cidade e que nós aproveitamos para ajudar a fornecer uma gama de excelentes oportunidades para melhorar a qualidade de vida das crianças de New Bedford, das famílias e toda a comunidade”.

Em 2015, o Departamento de Planeamento, Habitação e Desenvolvimento Comunitário recebeu \$2.489.357 em CDBG e \$22.275 de financiamento ESG.

Para mais informações sobre programas de desenvolvimento, habitação e comunidade de New Bedford, entrar em contacto com o Departamento de Planeamento, Habitação e Desenvolvimento Comunitário, 608 Pleasant Street, telefone (508) 979-1500.

Jacqueline Reading

- Leitura da palma da mão
- Problemas de casamento
- Divórcio • Negócios
- Saúde • Amor

Aconselhamos quais as melhores decisões a tomar na sua vida

Consulte-nos hoje mesmo!

(401) 523-8482

1500 Oaklawn Avenue

Cranston, RI

Aberto diariamente das 7:00 AM - 10:00 PM

Cabral Baylies Square-Lamoureux

Funeral Home & Cremation Service

Oliver M. Cabral

Director

Tel. 508-996-2200

508-997-9044

512 North Front Street
New Bedford, MA 02746



PERITOS DE SEGURO SOCIAL EM ASSUNTOS DE INVALIDEZ



Maiza Silva • Timothy Pope, Esq. • Kelly Sousa

Falamos Português
No ta fala Creole de Cabo Verde
Hablamos Español

Fall River • Taunton • New Bedford • Brockton
• Providence • Lawrence

Joel H. Schwartz, P.C.

508-588-9490

Advogados

SILVEIRA TRAVEL SM

MADEIRA

NEW YEAR'S

DEC. 26, 2015

www.silveiratavel.com

(508) 822-2433

SÓ NA FLÓRIDA

Temos casas para todos os gostos e preços! Venha passar o INVERNO no paraíso!!!

Podemos apanhá-los no aeroporto

Prometemos honestidade

Maria & Adelino Almeida

856-364-8652

856-718-6065

EXIT KING REALTY

1804 Tamiami Trail, Venice, FL 34293

email: mbalmeida@comcast.net

Manuel Rogers & Sons

Raymond R. Machado — Kenneth R. Machado

Planos funerários

pré-combinados

1521 North Main Street

Fall River, Mass.

Tel. (508) 672-3101

Dez anos de prisão por abuso sexual de menor

Segundo comunicado de Thomas M. Quinn, promotor de justiça do condado de Bristol, Nathaniel Rodrigues, 38 anos, foi condenado a cumprir de oito a dez anos de prisão por várias acusações de abuso sexual de uma menor. O réu, que anteriormente residia em New

Bedford, declarou-se culpado no Superior Tribunal de Fall River.

O réu violou a menor, que ao tempo tinha entre 12 e 13 anos, em várias ocasiões entre outubro de 2012 e junho de 2013.

Seis meses após o último assalto, a vítima denunciou a violação e o suspeito foi

posteriormente preso pela polícia de New Bedford e indiciado em março de 2014.

Além da pena de prisão, a juíza E. Susan Poxa determinou também que o réu fique em regime de liberdade condicional por sete anos, a começar após a sua libertação da prisão.

Crescimento económico nos EUA mais forte que o previsto

O Produto Interno Bruto (PIB) dos Estados Unidos cresceu 3,7% no segundo trimestre, de acordo com uma segunda estimativa publicada dia 27 de agosto pelo Departamento do Comércio, superior às previsões dos analistas.

A primeira estimativa apontava para um crescimento em ritmo anual de 2,3% e os analistas previam agora que fosse revista em alta para 3,1%.

Eleições domingo para o Conselho das Comunidades Portuguesas Círculo eleitoral de Boston, New Bedford e Providence com duas listas

João Luís Pacheco e Paulo Jorge Martins são os cabeças de lista das duas listas que concorrem ao Conselho das Comunidades Portuguesas, pelo círculo eleitoral de Boston, New Bedford e Providence.

As eleições realizam-se este domingo, dia 06 de setembro.

Cada eleitor, devidamente recenseado, deverá apresentar, para exercer o

seu direito de voto, o seu Bilhete de Identidade, Cartão de Cidadão, Passaporte ou outro documento em que figure a sua fotografia atualizada.

As mesas de voto funcionarão nos respetivos consulados da área de residência dos eleitores, entre as 08 da manhã e as 07 horas da tarde.

Consulado Geral de Portugal em Boston: 699 Boyston Street, 7th Floor, Boston, MA 02116;

Consulado de Portugal em New Bedford: 628 Pleasant Street, Room 204, New Bedford, MA 02740;

Vice-Consulado de Portugal em Providence: 56 Pine Street, 6th Floor, Providence, RI 02903.



Joe's Auto Mall, Inc.
 Ken Walsh
 General Manager
 Tel. 508-994-3381
 Fax 508-996-5515
 547 Belleville Ave.
 New Bedford, MA 02746

ORAÇÃO À NOSSA QUERIDA MÃE
 Nossa Senhora da Aparecida, Nossa Querida Mãe, Nossa Senhora Agradecida. Vós que amais e nos guardais todos os dias. Vós que sois a mais bela das mães, a quem eu amo de todo o coração, eu vos peço mais uma vez que me ajudeis a alcançar esta graça, por mais dura que ela seja (fazer o pedido). Sei que vós que ajudareis, que me acompanhareis até à hora da minha morte. Amen!
 Rezar 1 Pai Nosso e 3 Avé-Marias. Fazer esta oração 3 dias seguidos e alcançará a graça, por mais difícil que seja. Mande publicar no jornal. Em caso extremo pode-se fazer em 3 horas. Agradeço a nossa querida mãe, Nossa Senhora da Aparecida, por esta graça recebida.
M.D.



RADIO VOZ DO EMIGRANTE
 WHTB 1400AM
 www.radiovozdodemigrante.com
 SERVING THE PORTUGUESE-SPEAKING COMMUNITY SINCE 1988

Helena Silva	Fatima Moniz	John Carrasco
Ricardo Farias	Alvaro Antonio	Armanda Arruda
Eduardo Rodrigues	Mario Sousa	Antonio David
Maria De Lurdes	Arnaldo Feliciano	Luis Santos
Lenny Gervasio	Jose Aguiar	

Frank P. Baptista
 Founder/Producer/Director

News ~ Talk ~ Sports ~ Weather ~ Music ~ Interviews ~ Roundtables

P.O. Box 9813 Fall River, MA 02720 Tel: 508-207-9727 ext. 38 & 39 Fax: 508-677-3737
 Email: fpbaptista@apol.net



deMello's FURNITURE
 149 County St., New Bedford
 Seg.-Qua.: 10-7; Qui-Sexta 10-8; Sáb. 9-5:30
 Encerrado aos domingos durante o verão
508-994-1550



CIDADE'S SERVICE STATION

Reparações mecânicas em todas as marcas de carros
 • Serviço permanente de alinhamento de direcções
 • Estação de serviço

508-979-5805
 57 Rodney French Blvd.
 New Bedford, MA

A composição das listas é a seguinte:

Lista A:
João Luís Morgado Pacheco - efetivo
Claudinor de Oliveira Salomão - efetivo
 Manuel Adelino Ferreira - suplente
 Maria Isabel Neto Ferreira - suplente

Lista B:
Paulo Jorge de Jesus Martins - efetivo
Liberal Tavares Batista - efetivo
 Helena Luísa Alves dos Santos Martins - suplente
 José Maria de Medeiros Guedes - suplente

PRECISA-SE TREPADORES DE ÁRVORES
SavATree - Lincoln, MA
 Devem possuir experiência a preparar árvores. Devem operar motosserras, picadores e utensílios manuais. Devem ainda possuir licença válida de condução. Contactar:
Matt Costich
781-259-8400
 email careers@savatree.com

Perry Funeral Home, Inc.
 Serviço de conselhos em pré-arranjos sem mais obrigações!
 Contacte-nos para uma marcação
111 Dartmouth Street, New Bedford, MA
Tel. (508) 993-2921
William J. Perry Directores e embalsamadores registados
Thomas H. Perry

RECEBA O PORTUGUESE TIMES EM SUA CASA TODAS AS SEMANAS FAZENDO UMA ASSINATURA ANUAL. PREENCHA O CUPÃO AO LADO HOJE MESMO E PASSA A RECEBER O

Serviço da LUSA



CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome _____

Endereço _____ Apt Nº _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Junto envio cheque ou "money order". * Agradeço que me enviem a conta.

Favor debitar ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para : Portuguese Times

P.O. Box 61288

New Bedford, MA 02746

____/____/____
Exp. Date

* Preço de assinatura anual: \$25.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ • \$30.00 para o resto do país.

Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

Endereço antigo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Endereço novo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Enviar para: Portuguese Times
P.O. Box 61288 - New Bedford, MA 02746

PORTUGUESE TIMES

USPS 868100
1501 Acushnet Avenue
P.O. Box 61288
New Bedford, Mass. 02746-0288
Telephone: (508) 997-3118/9
Fax: (508) 990-1231
e-mail: ptimes@aol.com
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times Inc., 1501 Acushnet Avenue, New Bedford, Massachusetts 02746-0288, New Bedford, MA. 02746.
Frequency: Weekly.
Subscription Prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$25:00; rest of the country: \$30:00 (Regular Mail). US Air Mail: 155:00. Canada: \$75:00 (Regular Mail) \$165:00 (Air Mail). Payable in US funds. Overseas: \$80:00 (Regular Mail), \$310:00 (Air Mail). Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices.
POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford, MA 02746-0288.

• Administrador: Eduardo Sousa Lima • Diretor: Francisco Resendes
• Redação: Francisco Resendes, Eurico Mendes e Alda M. Freitas • Repórter at Large: Augusto Pessoa
• Contabilidade: Linda Lima • Publicidade: Linda Lima e Augusto Pessoa
• Desporto: Afonso Costa • Secretária: Maria Novo
• Colaboradores: Onésimo Almeida, Manuel Leal, Diniz Borges, José Brites, Manuel Calado, Caetano Valadão Serpa, João Luís de Medeiros, Délia DeMeilo, Lélia Nunes, Eduardo Bettencourt Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, António S. Cordeiro, Osvaldo Cabral, António Silva, Edmundo Macedo, João Gago Câmara, Rogério Oliveira, Fernando Pádua, José António Afonso, Paula Cabral, Mário Moura.
As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem, necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

Inaugurada biblioteca açoriana na UMass Lowell



Mais de 300 livros sobre literatura, história e cultura açoriana foram doados pelo Governo Regional dos Açores à UMass Lowell, em cerimónia que teve lugar no passado dia 28 de agosto, na biblioteca desta universidade e que contou com Paulo Teves, diretor regional das Comunidades do executivo açoriano, George Hart, diretor da biblioteca e Frank Sousa, coordenador do programa de Português e diretor do Saab-Pedroso Center for Portuguese Culture and Research da UMass Lowell.

“Estamos muito gratos ao Governo Regional dos Açores por este donativo, o que é na verdade uma adição muito importante para o Departamento de Português da UMass Lowell”, salientou George Hart, enquanto que Frank Sousa destacou a relevância dos mais de 300 livros e mais de uma centena de DVDs e CDs para o estudo dos Açores no novo Programa de Estudos Portugueses.

Entretanto, Luís Falcón, responsável pelo “College of Fine Arts, Humanities and Social Sciences”, destacou também a importância do novo Programa de Estudos Portugueses na UMass Lowell, informando de que Jenifer Witten-Woodring, professora de Ciência Política, deverá levar a cabo em breve um estudo sobre os meios de comunicação nos Açores, com apoio da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FLAD).

Refira-se que esta coleção de livros, DVDs e CDs sobre literatura, história e cultura açoriana vem complementar a recente exposição sobre os portugueses na história industrial de Lowell: “Lure of the Spindle: The Portuguese in Early 20th Century Lowell”, que está patente no Boott Cotton Mills Museum, no Lowell National Historical Park.

Na foto: Luís Falcón, Paulo Teves, George Hart e Frank Sousa.

Adolescente de New Bedford desaparecida

Brooke Avelar, 16 anos, de New Bedford, está desaparecida desde 14 de agosto, de acordo com o Centro Nacional de Crianças Desaparecidas e Exploradas.

Segundo as autoridades, a jovem pode encontrar-se ainda na área de New Bedford ou pode ter seguido para Taunton.

O nariz de Brooke é perfurado no lado direito e suas orelhas são furadas. No antebraço direito tem uma



tatuagem de um coração e uma borboleta. A jovem pode estar a usar o nome de Brittany.

Deputado Tony Cabral atende público

O deputado estadual António Cabral (D-New Bedford), atende os seus constituintes sábado, dia 12, das 10h00 da manhã ao meio dia, na Howland Green Branch Library, 3 Rodney French Boulevard. O deputado também pode ser contactado de segunda a sexta-feira na State House, mediante marcação prévia pelo telefone (617) 722-2017. Pode também telefonar para a delegação em New Bedford (508) 997-8113.

★ **LEITORA PSÍQUICA** ★
CONSELHEIRA ESPIRITUAL
 Ela resolve todos os problemas da sua vida
 Assuntos de amor, casamento, negócio
 Reúne as pessoas que se amam
 Remove negativismo e ciúme
 Traga um intérprete, se necessário
847-924-9061
 163 Turnpike St., North Andover, MA 01845 ★

CODY & TOBIN
 SUCATA DE FERRO
 E METAIS
 Canos de aço usados
 — Compra e Venda —
 516 Belleville Ave. - NB
999-6711

Acidentes de motocicleta com vítimas mortais

Três mortes em acidentes de motocicletas na nossa região em menos de uma semana.

Em New Bedford, Kevin Pires, 25 anos, morreu dia 25 de agosto à tarde, na estrada 18, quando perdeu o controlo da motocicleta e foi projetado. Kevin usava capacete.

Silvino Pires, o pai, descreve Kevin como homem responsável, que estava estudando para ser paramédico, mas que desde os tempos do colégio queria ter uma motocicleta.

Foi identificado como

Joseph Araújo, 19 anos, de Dartmouth, o motociclista que morreu dia 27 de agosto, às 4:10 da tarde, na colisão com um automóvel na ponte de acesso à Fogland Beach, em Tiverton.

A motocicleta de Araújo, que usava capacete, dirigia-se para o sul na estrada principal quando colidiu com um Ford Explorer 2007 que estava viajando para norte na Main Road. O SUV era conduzido por Jeanne Thurston, 56 anos, de Little Compton, que sofreu apenas ligeiros ferimentos.

Joseph Araújo trabalhava

como eletricista em New Bedford.

Ainda em New Bedford, a polícia investiga a morte de Jason Roberts, 42 anos, que seguia para o sul na Phillips Road e foi embater com a sua motocicleta num poste da rua e teve morte imediata.

O acidente ocorreu sábado, dia 29 de agosto, pelas 2 horas da tarde.

BOULEVARD FUNERAL HOME
 Servindo a comunidade portuguesa há mais de 60 anos
Michael J. da Silva
(508) 994-6272
 — Serviços de cremação —
 223 Ashley Blvd., New Bedford, MA

Glaser de nome...
 Vidreiro de profissão
 Desde 1921

508-999-6497
 800-942-6444

Para todas as necessidades de vidros, plásticos e espelhos: automóveis, residências, marítimo

1265 Purchase Street
 New Bedford, MA
 RS. 112

910 Pleasant Street
 Fall River, MA
 RS. 111

COZINHEIRO Precisa-se
 Com experiência, para trabalhar no Hudson Portuguese Club, na confeção de pratos portugueses e americanos, bem como orientar a cozinha e cozinhar para festas de 300 e mais pessoas. Deve possuir certificado “Serve Safe”.
 Contactar:
978-568-0561
 melo@bose.com

Português, trabalhador, honesto, procura senhora para compromisso sério, entre 45 a 55 anos de idade.
 Responder a:
 Portuguese Times
 Att: Box 40
 P.O. Box 61288
 New Bedford, MA 02746

GERENTE DE CONTA
Português bilingue preferencialmente

Procuramos pessoas fluentes em português e em inglês, com experiência em vendas e com registos de sucesso comprovados. Os gerentes de conta trabalham no centro financeiro e são responsáveis por oferecer e vender produtos e serviços financeiros aos clientes/consumidores, quer a título individual ou a pequenas empresas. Os gerentes de conta constituem a ligação financeira com os clientes/consumidores para construir, aprofundar e manter relações a longo prazo, ao prestar ao cliente um serviço da mais alta qualidade. Para candidatar-se ou para saber mais sobre as oportunidades de gerente de conta, visite: bankofamerica.com/careers e pesquise os empregos com o número 1500048851

Life's better when we're connected®

Bank of America

EOE/M/F/Vet/Disability
 © 2015 Bank of America Corporation.
 ARS3CMTK / Consumer-072115

ATENÇÃO!
 Informa-se todos os empregados do RI Hospital que o dr. Lemos e o dr. Santos oferecem o novo plano “Davis Vision Eye Care”

Complexo exame à vista (inclui teste ao glaucoma e cataratas)
 Lentes de Contacto (o que mais de moderno há no mercado)
 Armações para óculos (mais de 700 estilos diferentes)
 Lentes modernas e anti-reflexo (para uma vista perfeita)
 Óculos de segurança para o trabalho

Os drs. Steven Santos e Leonel Lemos têm o prazer de informar que continuam a servir a comunidade portuguesa nestes dois locais:

EAST PROVIDENCE FAMILY EYE CARE
 250 Wampanoag Trail, East Bay Medical Center
 East Providence, RI — (401) 435-5555

CUMBERLAND FAMILY EYE CARE
 248 Broad St., Cumberland, RI — (401) 726-2929

Theresa Agonia foi coroada Miss Rhode Island USA 2016

Theresa Agonia, 23 anos, foi coroada Miss Rhode Island USA 2016, no certame que teve lugar a 30 de agosto de 2015. A jovem representará o estado de Rhode Island no concurso Miss USA 2016.

Theresa Agonia foi sempre muito fotogénica, recuando aos tempos da escola portuguesa do Clube Juventude Lusitana, onde foi aluna e em que por várias vezes foi fotografada para o Portuguese Times. Ela própria adorava sair na primeira página, o que viria a acontecer também quando dançarina do grupo de Danças e Cantares daquele clube, a que agora preside.

Diremos mesmo que Theresa Agonia é fruto da “catedral erguida em nome de Portugal”, onde a família tem sido muito ativa ao

dos mais altos elogios, tendo tido papel preponderante nas autorizações burocráticas para o programa das celebrações do Dia de Portugal em Providence.

Anteriormente a este cargo, Theresa Agonia foi “Business Outreach and Public Relations Coordinator”, na cidade de Central Falls.

“Tenho um gosto enorme em trabalhar com as pessoas”, disse ao Portuguese Times, já por várias vezes e isso é notório pela facilidade de contato, por exemplo, com os restantes pares do Danças e Cantares.

No desenrolar da sua jovem, mas promissora carreira, trabalhou como “communications assistant” em “Latino Policy” na Roger William University



A jovem lusodescendente Theresa Agonia, coroada Miss RI 2016 no passado dia 31 de agosto.

(Foto de arquivo)

em Bristol, universidade onde se formou em “Media Communications”.

Oriunda de famílias de Viana do Castelo, Minho atribuiu “Tudo o que sei devo aos meus pais”, sublinhou a jovem, que vai levar o estado de Rhode Island a nível nacional, assim como a língua portuguesa, que Theresa Agonia fala fluentemente.

A jovem Theresa Agonia, dotada de uma amabilidade e beleza radiante encara os valores étnicos como uma preservação da nossa identidade.

“É importante manter e projetar aquilo que de mais genuíno nos identifica, nesta grande nação, que nos dá a facilidade de dizermos que somos, mesmo integrados na sociedade ame-

ricana”, continua Theresa Agonia, que tem agora a possibilidade de mostrar ao mundo os seus valores e os valores da comunidade.

“Já somo 17 anos como dançarina do grupo Danças e Cantares do Clube Juventude Lusitana, Cumberland, de que agora assumi a presidência.

Fui coroada Miss Dia de Portugal/Rhode Island em 2009. Antes disso, tinha sido coroada Miss Junior Dia de Portugal/RI em 2007”, prossegue a nova Miss Rhode Island 2016 USA, que já havia tentado a sua sorte no certame a nível estadual em que se classificou em segundo lugar.

O certame Miss USA 2016 realiza-se em Atlantic City, New Jersey.



Tânia Veiga coroadando Theresa Agonia em 2009.



Na primeira foto acima, com a irmã, Amanda Agonia. Theresa à frente do rancho no festival português de Provincetown, Cape Cod.



Theresa Agonia com a mãe, Fernanda Agonia, quando foi coroada Miss Dia de Portugal/RI 2009.

longo dos anos.

A mãe, Fernanda Agonia, faz parte do Danças e Cantares. Seu pai, Manuel Agonia, já falecido, fez parte dos corpos administrativos do Clube Juventude Lusitana. O tio, António Agonia, foi presidente do clube. Os tios Luís, Chico e Armando, tal como o Manuel e o Tony foram todos jogadores junto do Lusitana Sports.

A beldade é atualmente “deputy chief of staff” do mayor de Providence, Jorge Elorza.

Theresa Agonia tem desempenhado, naquela posição, um trabalho alvo

Na foto ao lado, Theresa Agonia quando foi coroada Miss Dia de Portugal/RI 2009, com as outras misses nas categorias de júnior, juvenil e mini-miss.



COMUNIDADES
Augusto Pessoa
Repórter
T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170



Suplemento das Grandes Festas publica-se na próxima edição

O Portuguese Times publica na próxima edição, 9 de setembro o suplemento dedicado às Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, que tiveram por palco a cidade de Fall River.

Este suplemento será mais um documento histórico e relevante, face à importância do envolvimento da comunidade.

Vai ser único, quer em entrevistas quer em documentos fotográficos, relevando para a posterioridade mais um ano recheado de iniciativas sublinhadas do maior êxito.



REBELLO FUNERAL HOME
901 Broadway, E. Providence, RI 02914
(401) 434-7744 — (508) 336-7979
Falamos Português
Agência funerária com propriedade e gerência da FAMÍLIA REBELLO
Desde 1924
Distinguida Nacional com o Prémio de Excelência

Advogada
GAYLE A. deMELLO MADEIRA
• Assuntos domésticos
• Acidentes de automóvel*
• Acidentes de trabalho*
• Defesa criminal
• Testamentos e Escrituras
*Consulta inicial grátis
Taunton Providence
508-828-2992 401-861-2444



Secretário de Estado das Comunidades José Cesário inaugura presença consular em Taunton

FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

O Consulado de Portugal em New Bedford passou a disponibilizar serviços consulares na cidade de Taunton, desde 31 de agosto de 2015.

O projeto, denominado "Presenças Consulares", pretende complementar as ações levadas a cabo pelo Consulado de Portugal em New Bedford no que respeita ao apoio da comunidade portuguesa no sudeste de Massachusetts.

O consulado acredita que a modernização e a aproximação dos serviços consulares é um processo contínuo que deverá sempre ter em foco a comunidade, especialmente aqueles com maiores dificuldades de deslocação.

No âmbito desta estratégia, descentralizar os serviços oferecidos pelo consulado para melhorar a qualidade do serviço prestado aos cidadãos residentes na área de Taunton é um passo significativo.

O município de Taunton, que colabora em parceria com o consulado, cede as instalações onde as presenças consulares irão decorrer, designadamente em

Lenox Green, 45 Mason Street, Taunton.

Os serviços consulares disponíveis incluem por exemplo, pedido ou renovação do Cartão de Cidadão, Passaporte, Certificados de Nascimento, Casamento e Óbito, entre outros.

As presenças consulares ocorrerão com frequência mensal, estando também marcadas entretanto para os dias 24 de setembro, 29 de outubro, 19 de novembro e 17 de dezembro do corrente ano.

O Secretário de Estado para as Comunidades Portuguesas, José Cesário, o Mayor de Taunton, Thomas



Manuel Mendonça escreve o nome sob o olhar atento de José Cesário, secretário das Comunidades, vendo-se, ainda, na foto o mayor de Taunton, Thomas Hoye, o cônsul de Portugal em New Bedford, Pedro Carneiro e Manuel Mesquita, funcionário do Consulado.

Hoye e o Cônsul de Portugal em New Bedford, Pedro Carneiro, estiveram presentes na cerimónia de inauguração.

Manuel Mendonça foi o primeiro residente de Taunton a servir-se da presença consular, dotada de modernos meios tecnológicos.

"Este projeto é o mais importante que desenvolvemos para a rede consular portuguesa. Permite a aproximação da nossa rede consular às comunidades. Com o equipamento disponível o funcionário pode fazer a maioria dos documentos, feitos no consulado", disse José Cesário.

Salvador Couto homenageado na Ribeira Grande



O empresário José Salvador Couto é homenageado hoje, 02 de setembro, pela Casa do Povo da Ribeira Grande, no âmbito das Festas do Sagrado Coração de Jesus da freguesia da Matriz, daquele concelho micaelense.

Segundo comunicado da Casa do Povo, a homenagem ao empresário do Dunkin' Donuts, fundador da Couto Management Group, traduz-se "num gesto simples com alguém que nunca esqueceu a terra que o viu nascer, não fosse ele o membro fundador do 1.º Convívio Ribeiragrandense nos EUA em 1993 e um verdadeiro filantropo que tem apoiado as Artes, as Instituições e quem mais necessita".



SANTO CRISTO FEAST

Saint Elizabeth Church, Bristol, RI
September 11th, 12th, & 13th, 2015

Tuesday, Wednesday & Thursday, September 8th, 9th, & 10th
 @ 7:30PM

Triduum with Rev. Eduino Silveira, Diocese of Sacramento, CA

<p style="text-align: center;">Friday, September 11th</p> <p>7:00PM - 11:00PM Food, Entertainment, & Auction</p> <p>7:00PM Tyler & Ryan</p> <p>9:00PM Nucha ... directly from Portugal</p>	
<p style="text-align: center;">Saturday, September 12th</p> <p>5:00PM - 11:00PM Food, Entertainment, & Auction</p> <p>5:00PM Mass & Procession</p> <p>7:00PM Gravity</p> <p>8:30PM Luis Neves Show</p>	
<p style="text-align: center;">Sunday, September 13th</p> <p>5:00PM - 10:00PM Food, Entertainment, & Auction</p> <p>1:30PM Mass & Homily by Rev. Eduino Silveira</p> <p>3:00PM Procession with Philharmonic Bands: Saint Elizabeth Band, Bristol, RI Our Lady of the Rosary, Providence, RI Our Lady of Angels Band, New Bedford, MA Senhora da Conceição Mosteirense, of Fall River, MA</p> <p>5:30PM DJ Duo Sound</p> <p>6:30PM Philharmonic Concerts by: Saint Elizabeth Band & Our Lady of the Rosary</p> <p>10:00PM Grand Raffle Drawing</p>	

All weekend enjoy Malassadas, our Popular Sandwiches and Restaurant Service with traditional Portuguese Cuisine!

Inédito e histórico no âmbito das Grandes Festas

Mais de 2 mil pessoas deliciaram-se com sopas do Espírito Santo à moda de Santa Maria no Kennedy Park em Fall River

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Foi uma grandiosa vitória. Foi estrondoso. Foi histórico. Mais de 2.000 pessoas viveram o mais relevante momento dos últimos anos das Grandes Festas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra. No dia 26 de agosto de 2015, pelas 6:30 da tarde, em pleno Kennedy Park, na cidade de Fall River, foram servidas as tradicionais sopas do Espírito Santo.

Servir esta especialidade nos clubes e associações durante o ciclo do Espírito Santo, em alguns casos, tradição já com mais de cem anos, não contém qualquer surpresa, mas servir nas Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, as maiores que se fazem fora

gente que sente, que vive, que manifesta, que preserva e que projeta as nossas ricas tradições.

Lá estávamos quando foi lançada a ideia. Lá estávamos quando a ideia tomou forma mais real. Lá estávamos quando a ideia se concretizou. Lá estávamos quando as sopas foram confecionadas. Lá estávamos quando a primeira sopa foi servida.

Foi uma vitória do reviver de uma tradição que se coaduna com a amplitude das festas, que conseguem movimentar mais de 200 mil pessoas.

Estes valores têm encontrado aqui a sua projeção como forma única de preservação para a poste-



Um aspeto da multidão que ocorreu na tarde da passada quarta-feira ao Kennedy Park em Fall River para saborear as tradicionais sopas do Divino Espírito Santo.



Joe Silva, presidente das Grandes Festas e esposa, Duarte Nuno Carreiro, vice-presidente e David Bairos, do Centro Cultural de Santa Maria, um dos responsáveis pela confeção das sopas.

de Portugal, a uma multidão de mais de 2000 pessoas, é realmente histórico.

Mas estes valores não acontecem por acaso. Acontecem porque temos

ridade. O primeiro suplimento das Grandes Festas foi disso um exemplo e o segundo a confirmação de que só aqui fica a imagem real de mais uma edição das

Grandes Festas.

E mais, as empresas e firmas sublinham o seu prestígio ao apoiarem este trabalho.

Não foi por acaso que um empresário açoriano, ao ver o anúncio da Cerveja Especial Melo Abreu, publicado esta semana, referiu para o empresário



Um dos voluntários que serviu as sopas do Divino Espírito Santo.



José Alves e Ricardo Farias, dois dos elementos que serviram as sopas do Espírito Santo no Kennedy Park em Fall River.

João Moniz: “Trabalho excelente. Nos Açores não se faz uma publicidade tão perfeita”.

Quando chegamos à cozinha improvisada no Kennedy Park, pelas 3:00 da tarde, ultimava-se os últimos preparativos.

O caldo fervia nos panelões de 100 galões. As coves coziam separadamente em sacos. “Já estamos aqui no Kennedy Park, de volta das panelas desde as 4:00 da manhã de hoje dia 26 de agosto de



Joe Silva dando a bandeira do Divino Espírito Santo a beijar a uma crente.



Joe Silva e esposa com a bandeira e coroa do Divino Espírito Santo ladeados por um dos grupos responsáveis pela confeção e distribuição das sopas.

Sopas nas Grandes Festas

(Continuação da página anterior)

2015. Mas ontem terça-feira, dia 25 de agosto, as carnes foram confecionadas na cozinha do Centro Cultural de Santa Maria em East Providence. Foi um trabalho entre o cortar e cozer que levou toda a tarde. E como já disse, pelas 4:00 da manhã já aqui estávamos para dar continuidade aos preparativos”, disse David Bairos, que “comandava” as operações da confeção das

sopas.”

Vamos servir sopas do Espírito Santo à moda de Santa Maria. Temos a certeza que as pessoas vão gostar. Têm um sabor inconfundível. Pelo que se me está a deparar, vamos ter um êxito estrondoso”, acrescenta David Bairos, um dos elementos do numeroso grupo, com quem ele trabalhou e de cujo esforço conjunto resultou no maior sucesso dos últimos anos junto das Grandes Festas.

Sim, porque são as maiores e igualar é difícil. Ultrapassar impossível. O homem sonhou. A obra apareceu. O êxito sublinhou. E a presidência chefiada por Joe Silva entra na história como das mais relevantes iniciativas comunitárias.

Nota: Esta iniciativa vai ser desenvolvida na próxima edição no suplemento das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra.



Bryan Bairos, presidente do Centro Cultural de Santa Maria, East Providence, com a mãe, irmã e um amigo durante o serviço das sopas do Divino Espírito Santo da Nova Inglaterra na tarde da passada quarta-feira no Kennedy Park em Fall River.



Um grupo de voluntárias preparando a massa sovada



Joe Silva, presidente das Grandes Festas, com o grupo que preparou e serviu a massa sovada na quarta-feira das Grandes Festas.



José Armando Pacheco, ilha Terceira, Angra do Heroísmo; Mariano Bravo, Ribeira Grande, São Miguel; António Rodrigues, Ribeira Grande, São Miguel; Filipe Vieira, Ribeira Grande, Vila de Rabo de Peixe; Aldino Rodrigues, Ribeira Grande, São Miguel; José Figueiredo, Santa Maria; José Cavaco, Ribeira Grande, São Miguel; Carlos Jorge, Faial; David Bairos, Santa Maria.



Joe Silva, presidente da comissão organizadora das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, em frente a algumas das duas mil pessoas que se reuniram sob a tenda montada no Kennedy Park, onde pela primeira vez foram servidas as tradicionais sopas do Divino Espírito Santo.



David Bairos, um dos grandes obreiros da iniciativa, deitando o caldo nas sopas do Espírito Santo.



Preparando as terrinas da sopa para distribuição pelos presentes na tarde da passada quarta-feira no Kennedy Park em Fall River, iniciativa que resultou em grande sucesso e deverá ter continuidade em anos futuros.

Jantar de encerramento das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra

“Toda esta gente encontrou nas Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra uma referência, direi mesmo um ponto de convergência”

— D. Francisco José Senra de Faria Coelho, bispo auxiliar de Braga

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Teve lugar na passada segunda-feira o jantar de encerramento das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, que este ano se realizaram de quarta a domingo no Kennedy Park em Fall River.

Tal como acontece anualmente, contam sempre com individualidades convidadas, sendo este ano, D. Francisco José Senra de Faria Coelho, bispo auxiliar de Braga; José Cesário, secretário de Estado das Comunidades; Paulo Teves, diretor regional das Comunidades do governo regional dos Açores; João Moniz, empresário, em representação da comunidade.

Dotado de uma excelente forma de contacto e abertura com as pessoas, D. Francisco Senra, diria no uso da palavra:



Comissão organizadora das Grandes Festas com convidados e entidades oficiais.



Clemente Anastácio, coordenador do budo de leite, ladeado pelo bispo auxiliar de Braga, D. Francisco Coelho e por José Cesário, secretário de Estado das Comunidades.

“Toda esta gente encontrou nas Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra uma referência, direi mesmo um ponto de convergência. Durante estes dias entre vós, senti orgulho em ser português. E vi a cultura de um povo que se transmite através das mais diversas formas. Tal como a humanização, tolerância, solidariedade e fraternidade”, começou por dizer o bispo visitante.

“Sei que esta festa se prolonga no apoio a instituições. Parabéns pela vossa ação humanitária. Parabéns por ser uma festa com dimensão social. Agradeço ao padre Jack Oliveira pela forma como me recebeu, assim como à comissão de festas pela coragem, assim como a todos o que ao longo destes 29 anos manti-

veram bem vivo este valor. Que os trinta anos sejam celebrados em plenitude e jubileu. E deixem-me que conclua dizendo que senti muito orgulho em ser português”, concluiu D. Francisco Senra, que no final, foi muito acarinhado pelos presentes, com quem tirou várias fotos.

Já com profundo conhecimento da comunidade, o secretário de Estado das comunidades, José Cesário, começa por dizer.

“Quero congratular a comissão presidida por Joe Silva pela forma como foi capaz de dar continuidade a este extraordinário projeto.

Um projeto de família, um projeto cultural, um projeto de fé e devoção, um projeto extraordinário de que tanto nos orgulhamos. Eu presenciei coisas muito

lindas de que nunca me esquecerei e que espero tenham continuidade”, começou por dizer José Cesário.

“Quero sublinhar a minha profunda convicção pelo valor desta comunidade. A particularidade de ela se afirmar aqui na América do Norte. Somos cerca de 1 milhão e meio aqui neste país podendo ser ainda mais fortes se pudermos participar na vida coletiva. A nossa língua, a nossa cultura, os nossos valores”, prosseguiu José Cesário, que passa a referir a importância dos consulados.

“Deixem que vos diga que tenho muita confiança nos nossos três consulados. Hoje estão todos aqui representados e sei que serão capazes de aproximar estas estruturas das pessoas. Porque elas existem para

servir as pessoas”, prosseguiu José Cesário, numa referência às presenças consulares.

“O projeto das permanências consulares será uma forma de aproximação dos consulados à comunidade”, concluiu o secretário de Estado das Comunidades.

João Moniz, que representou a comunidade nas Grandes Festas, tem uma forma de aproximação mais real à comunidade.

“A comunidade portuguesa que hoje aqui represento tem dado provas de grande dinamismo. O esforço contínuo das nossas gentes reflete-se nos filhos com os mais diversos cursos



João Moniz, representante da comunidade portuguesa da Nova Inglaterra, com Joe Silva, presidente das GF.



Paulo Teves, diretor regional das Comunidades do governo açoriano, com o casal Clemente e Alcide Anastácio, Carlos Andrade e o casal Ricardo e Melissa Farias.

universitários. Mas o poderio da nossa gente, reflete-se ainda nas excelentes moradias de que dispõem. Algumas são recuperadas, dando um ar mais

moderno à área em que se encontram inseridas”, concluiu João Moniz, bem sucedido empresário e que este ano foi o convidado em nome da comunidade.

NOTA: No suplemento das Grandes Festas, a ser publicado na próxima edição, contamos desenvolver a reportagem do banquete de encerramento.



PORTUGUESE HOLY GHOST SOCIETY

11 Ventura Street, West Warwick, RI

FESTAS DO ESPÍRITO SANTO

4, 5, 6 & 7 de Setembro 2015



SEXTA-FEIRA, 04 DE SETEMBRO

6:00 PM — Abertura das barracas
 7:00 PM — Atuação do popular **TONY BORGES**

SÁBADO, 05 DE SETEMBRO

7:00 AM — Distribuição de pensões
 6:00 PM — Abertura das barracas
 8:00 PM — **ARLINDO ANDRADE**

DOMINGO, 06 DE SETEMBRO

8:30 AM — Procissão para a igreja de Santo António
 9:00 AM — Missa de coroação
 Após a missa regresso ao clube
 10:30 AM — Grande parada
 — Sopas do Espírito Santo
 3:00 PM — Exibição de vários ranchos folclóricos

8:00 PM — Show com o popular **MARC DENNIS**

SEGUNDA-FEIRA, 07 DE SETEMBRO (Feriado do Labor Day)

10:30 AM — Parada com partida e regresso ao Holy Ghost Society, com paragem em todos os clubes do trajecto para recolha de produtos alimentares para arrematações.
 A parada segue o mesmo trajecto de domingo.
 — Despensa de Rabo de Peixe
 3:00 PM — Exibição de vários ranchos folclóricos
 4:00-10:00 PM — Arrematações
 11:00 — Sorteio das Domingas p/2016

**A comunidade é convidada a tomar parte!
 Venha e traga toda a sua família!**



Nos Amigos da Terceira em Pawtucket

Luís Matos, juiz do Tribunal Superior de RI (re)condecorado com a Comenda da Ordem do Infante D. Henrique

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Luís Matos, juiz do Tribunal Superior de Rhode Island foi (re)condecorado com a Comenda da Ordem do Infante D. Henrique, distinção atribuída pelo

Presidente da República, Cavaco Silva.

Procedeu à (re)condecoração, o secretário de Estado das Comunidades, José Cesário.



Luís Matos, juiz do Tribunal Superior de RI, com José Cesário, secretário de Estado das Comunidades.



Luís Matos com José Cesário, Maria João Ávila, Daniel da Ponte, João Pacheco, Márcia Sousa e representantes do poder associativo de Rhode Island, que colaboraram na homenagem de que foi alvo.

Esta condecoração já havia sido atribuída em Washington, integrada nas distinções, por altura das celebrações do Dia de Portugal.

Esta cerimónia, realizada no Centro Comunitário Amigos da Terceira, pode

considerar-se uma homenagem ao juiz Luís Matos por parte do poder associativo local, que se fez representar além dos corpos diretivos, com a sua excelente gastronomia regional.

A coordenação da homenagem esteve a cargo de Márcia Sousa, vice-cônsul de Portugal em Providence.

Estiveram presentes, o Centro Comunitário Amigos da Terceira, Pawtucket, que apresentou, alcatra à terceirense; Clube Sport União Madeirense, Central Falls, que apresentou, frango de churrasco; Clube Juventude Lusitana, Cumberland, que apresentou, Bacalhau à Brás; Clube Social Português, Pawtucket, que apresentou Carne de Porco à Alentejana;



Luís Matos com a família, a atual vice-cônsul, Márcia Sousa e o antigo detentor daquele posto, Rogério Medina.

Na foto à direita, o juiz do Tribunal Superior de RI com Luís Alves.



Centro Cultural de Santa Maria, East Providence, que apresentou Molhos; Holy Ghost Beneficial Brotherhood, East Providence, que apresentou Filetes de Peixe; União Portuguesa Beneficente, Pawtucket, que apresentou feijoada;

Cranston Portuguese Club, Cranston, que apresentou Carne à Alentejana.

José Cesário teve palavras de elogio ao condecorado no seguimento do que já havia dito em Washington e a que Portuguese Times deu grande projeção.



Luís Matos, juiz do Tribunal Superior de RI, ladeado por João Caixinha, José Cesário, Márcia Sousa, Maria João Ávila e Victor Santos.



Luís Matos com elementos do Clube Juventude Lusitana, Cumberland.



Luís Matos com elementos da União Portuguesa Beneficente de Pawtucket.



O empresário João Moniz e esposa associaram-se à homenagem ao juiz do Tribunal Superior de Rhode Island, Luís Matos.

Na foto à direita, António Teixeira, administrador da vila de Bristol e esposa associaram-se à festa de homenagem a Luís Matos, juiz do Tribunal Superior de Rhode Island.



Luís Matos com elementos do Centro Cultural de Santa Maria em East Providence.



Make Wine This Fall!



Fall Winemaking Is Coming
M&M WINE GRAPE CO. THE BETTER CHOICE!

Open 7 Days During Wine Grape Season!

- Popular Grape Brands Including Cry Baby, Muscat King, Lucerene, and Caterina
- An extensive offering of fresh juices from California, Italy and NY State (frozen options available)
- Complete offering of winemaking equipment and supplies

"I was using a different supplier until I found M&M. M&M not only provides me with the freshest grapes and juice available, they're also very knowledgeable and helpful. It may sound crazy, but they treat you like family!"

~ Regina M. No. Adams, MA

BUY YOUR WINE GRAPES AND JUICE FROM THE LARGEST DISTRIBUTOR IN NEW ENGLAND!



#MYWINE
 #MMWINEGRAPE

Email: Sales@JuiceGrape.com
 Toll Free 877.812.1137

Temos os Melhores Sabores de Portugal

Productos de Qualidade,
 Frescos e Saborosos

VISITE-NOS NA

489 Bedford Street,
 Fall River, MA 02720
 508.679.9307
 PORTUGALIAMARKETPLACE.COM
 EXPERIENCE A WORLD OF DIFFERENCE

Ponto de encontro
 Espresso - Cappuccino - Sandwiches - Pastries

O Lugar ideal para beber a bica e se... encontrar com os amigos

Preços especiais para igrejas, restaurantes e organizações sociais. Fazemos entregas.

Boston > Azores

Melt Nature and Fun at Carnival

\$ from **467** round trip

Sales from September 01st to 14th, 2015. Travel from January 29th to February 28th, 2016. Limited number of seats. The price may vary according to airport taxes and routes. Value subject to change without notice.

SATA Sales Offices
 SATA Contact Center 800 762 - 9995
 09:00 am - 06:00 pm. (USA)
 Travel Agents
 www.sata.pt

Price is for round trip airfare per person on SATA Airlines; all taxes and fees included.
 o Travel dates: 29JAN16-28Feb16 (last return)
 o Book by: 01-14SEP
 Free checked baggage allowance: 1 piece up to 50Lbs/23Kgs; carry on of 8kgs/17Lbs. Checked bag fees apply for additional checked baggage; please see the airline website for more information.
 Restrictions/blackout dates may apply. Capacity controlled; Subject to availability and changes without notice. Cancellation policies apply.
 Sata Airlines/Azores Express are not responsible for errors or omissions.



Festa de São Vicente de Paulo 2015
"Angra do Heroísmo e Seu Conselho"
Centro Comunitario Grupo Amigos Da Terceira
 55 Memorial Drive, Pawtucket, RI



Kasondra Moniz
Rainha 2015

Segunda-feira (Labor Day) - 7 de Setembro

18:00 Horas: Teatro Revista pelo o Grupo Cénico Senior da Universidade dos Açores, São Miguel Açores.
 Donativo para o Grupo \$15.00 Restaurante aberto com petiscos ha venda antes e durante Intervalo

Terça e Quarta-feira - 8 e 9 de Setembro Oração do Têrço pelas 19:00

Quinta-feira - 10 de Setembro Oração do Têrço pelas 18:00

Inauguração da Exposição de Pintura na Galeria de Arte por José Aguiar com o Tema:
 "As Igrejas da Ilha Terceira"

Jantar Convívio composto por sopa e Chicharros servido as 19:00 horas.
 Haverá Cantoria ao desafio e desgarrada apos o jantar com José Barbosa,
 José Plácido e Victor Santos.

Sexta-feira - 11 de Setembro

Abertura do arraial com restaurante ao ar livre a partir das 18:00 horas

Abertura da Exposição na Galeria de Arte pelas 18:00 Horas

19:00 Horas: Cortejo da Rainha com a Banda do Clube Juventude Lusitana
 Marcha das Festas "Angra Fidalga e Majestosa" acompanhada pela
 Banda Nova Aliança de Pawtucket e carros alegóricos
 Arraial com o Conjunto "Banda Internacional" e seu vocalista David DeMelo

A partir das 23:00 horas haverá música na Sala de Festas para dançar até à meia noite e meia hora com
 Luis Almeida vindo do Canada

A nossa Esplanada estará aberta nos dias de Festa até a meia noite e meia hora com petiscos
 e serviço de bar



Sábado, 12 de Setembro

12:00 horas: Abertura de restaurante e barracas

13:00 horas, Desfile do Bodo de Leite com o tema: Honrando Angra do Heroísmo e o seu Concelho,
 atribuição de prémios para os carros mais votados pelo o publico
 Distribuição de leite e massa sovada; Cantorias ao Desafio e
 Desgarradas durante a tarde com Eduardo Papoila, Antonio Resendes,
 Gilberto Sousa e Victor Santos

Espetaculo Dançante com o Conjunto Legacy

A partir das 23:00 horas haverá música na Sala de Festas para dançar até à
 meia noite e meia hora com Luis Almeida vindo do Canada

A nossa Esplanada estará aberta nos dias de Festa até a meia noite e meia hora
 com petiscos e serviço de bar



Domingo, 13 de Setembro

11:30 Horas: Procissão a caminho da Igreja da Sagrada Família;
 procissão composta por duas filarmónicas

12:00 horas: Abertura de restaurante e barracas

12:30 Horas: Missa Solene; Distribuição de Cabazes a famílias necessitadas
 apos o regresso da procissão

14:30 horas: Concerto pela Banda do Clube Juventude Lusitana;
 Actuação do Arlindo Andrade e o seu Conjunto

21:00 Horas: Sorteio da Rifa e Encerramento



Outdoor sound provided by



Festa de Nossa Senhora de Fátima

Clube Português de Hudson

13 Port Street, Hudson MA



Barraquinhas

Petiscos

Música



Sábado
12
de
setembro
Procissão
de velas

Domingo
13
de
setembro
Missa
na capela

Sábado 12 de Setembro

5:30 PM - Missa na igreja de São Miguel, seguida de procissão de velas até ao clube português de Hudson

8:00 PM - Atuações de **MARLENE REGO** e **DAVID LOUREIRO**



Domingo - 13 de Setembro

10:30 AM - Missa na capela de Nossa Senhora de Fátima — junto ao clube português de Hudson —

12:00 PM - Almoço tipo buffet (Bilhetes devem ser adquiridos antecipadamente)

3:00 PM - Atuação do Grupo Folclórico Juvenil de Hudson

7:30 PM - Procissão do Adeus à Virgem

4:00 - 8:00 PM - Atuações de **LUÍS NEVES** e de **NUCHA**



Para mais informações: president@hudsonportugueseclub.org

S&F CONCRETE CONTRACTORS INCORPORATED

166 Central St., P.O. Box 427 Hudson, MA 01749
(978) 562-3495



2015 Festa

Our Lady of Fatima
438 Winsor St. Ludlow MA

67th
Anniversary



SEXTA 4 DE SETEMBRO, 2015

6PM Abertura da FESTA 2015

8PM Música com DJ José Lopes

9PM Atuação do grupo
THE GREAT ESCAPE – A TRIBUTE TO JOURNEY



SÁBADO 5 DE SETEMBRO, 2015

4PM Missa na igreja de Nossa Senhora de Fátima

5PM Abertura do Pavilhão e Carrosséis

7:15PM Atuação da SALOIO FAMILY BAND

8PM Atuação do artista
DINIS BRITES de PORTUGAL

10PM Atuação do artista
LUIS NEVES e
LUIS NEVES SHOW BAND



DOMINGO 6 DE SETEMBRO, 2015

11AM Missa Campal em Português celebrada for
Pd. Álvaro Cunha de Portugal
seguida pela Oração do Jardim Memorial de Nossa Senhora

Domingo 10:50 AM-9:30 PM

Transmissão em directo

90.7FM WTCC www.wtccfm.org

1PM Abertura da Capela dos Pastorinhos e Exposição dos Presépio

3PM Atuação da Banda Filarmónica "Ludlow Community Band"

3:30PM Atuações dos Ranchos

Rancho Folclórico Recordações de Portugal Bridgeport, CT
Rancho da Casa do Concelho de Arcos de Valdedez Newark, NJ
Convívio Anual das Concertinas

5:30PM Sorteio da Rifa Anual 1º Prémio – Viagem de ida e volta
a Portugal (cortesia da Ludlow Travel Agency)

6:30PM Missa Campal celebrada em Inglês pelo
Bispo Mitchell T. Rozanski da Diocese de Springfield, MA
seguida pela Procissão Solene de Velas em honra de Nossa Senhora

9:15PM Atuação do artista "MIKE DA GAITA"
vindo diretamente de Paris, França

Patrocinado por Dunkin Donuts



SEGUNDA 7 DE SETEMBRO, 2015

1PM Abertura do pavilhão e carrosséis

Especial 1pm to 6pm – Preço Único para todos carrocéis

Música e arraial com International Disc Jockeys DJ Jim Malaquias

9PM Encerramento da FESTA 2015

MEL DA SERRA DO CARAMULO NÃO CHEGA PARA OS PEDIDOS



Apicultores retiram mel de colmeias na Serra do Caramulo, onde se produz cerca de 20 toneladas, que não chegam para a procura, apesar do aparecimento de jovens apicultores que já possuem cerca de 1500 colmeias. O número de colmeias tem aumentado na Serra do Caramulo graças a investimentos de jovens, mas o incremento na procura de mel leva a que a quantidade produzida não seja suficiente para satisfazer todos os pedidos.

MILHARES ACORRERAM ÀS CONCERTINAS DA “FESTA DE TOLOS” QUE É S. JOÃO D’ARGA

A romaria de S. João d’Arga, no concelho de Caminha, voltou a atrair milhares de pessoas de todo o país e além-fronteiras, sobretudo pelos inúmeros cantares ao desafio acompanhados por concertinas que polvilham a festa popular.

Regada a bagaço com mel, vinho e cerveja a rodos, esta tradição imemorial de fim de agosto é tida como “a mais genuína do país” por quem lá reside e calcorreia - como é também tradição - os cerca de 20 quilómetros de estrada serpenteante que parte da vila de Caminha até ao mosteiro de S. João d’Arga.

É mesmo ao lado do mosteiro que o principal da festa avança. Entre luzes amarelas suspensas sobre o palco e arredores, os membros da Banda Filarmónica de Vila Nova de Anha saltam com instrumentos de sopro e incitam o público a dançar ao mesmo compasso, enquanto tocam versões de rock inglês ou folclore nacional em ritmos frenéticos que recordam até o som de festas ciganas típicas de uma Europa mais a leste.

Esta edição da romaria de S. João d’Arga é ainda motivo de orgulho para os residentes pelo restauro do respetivo mosteiro - orçado em quase meio milhão de euros - algo que para Elisabete Pedrosa, mordoma principal da romaria e membro da comissão de festas, foi vantajoso na medida em que “chamou a atenção de ainda mais gente”. “É uma grande festa tradicional e não há outra como esta - é única”, garantiu, congratulando-se ainda por, durante a inauguração do renovado mosteiro, ter sido “confirmado pelo bispo que esta é a festa mais genuína do Alto Minho”.

PRIMEIRO FORNO SEM FUMO INAUGURADO NA SERRA DA LOUSÃ



Várias ceramistas portuguesas observam peças retiradas do forno construído para cozer peças de artesanato que não produz fumo, sendo o primeiro forno sem fumo em Portugal, e que foi inaugurado cozendo peças de vários ceramistas convidados, na aldeia da Cerdeira, uma das Aldeias do Xisto, na Serra da Lousã.

ARQUEÓLOGOS DESCOBRIRAM LAGAR DE VINHO ROMANO EM ALIJÓ

Arqueólogos acreditam ter descoberto um dos lagares de vinho mais antigos do Douro e Trás-os-Montes, datado do século I d. C., em Vale de Mir, onde há quatro anos estudam a evolução da ocupação humana no concelho de Alijó. “É a primeira vez que se encontra um lagar de vinho desta época, fim do século I d. C. nesta zona de Portugal. Temos um lagar de vinho e em baixo temos uma adega”, afirmou hoje o arqueólogo Tony Silvino. O investigador nasceu em França mas os seus pais são naturais de Pegarinhos, freguesia onde se localiza a aldeia de Vale de Mir.

As escavações decorrem junto ao vale do Douro, onde existem várias “lagaretas” e lagares de vinho romanos escavados na rocha.

Papa nomeou José Ornelas Carvalho para bispo de Setúbal

O papa nomeou, para bispo da Diocese de Setúbal, José Ornelas Carvalho, de 61 anos, ex-superior geral dos Dehonianos, que sucede a Gilberto Reis, após este ter renunciado devido à idade.

O bispo eleito nasceu a 05 de janeiro de 1954, no Porto da Cruz (Madeira), tendo feito a formação religiosa na Congregação dos Sacerdotes do Coração de Jesus (Dehonianos). Foi ordenado padre a 09 de agosto de 1981, na terra onde nasceu. Especialista em Ciências Bíblicas, com o grau de doutor em Teologia Bíblica pela Universidade Católica Portuguesa, foi docente daquela instituição entre 1983-1992 e 1997-2003. Na sua congregação, o novo bispo foi superior da Província Portuguesa, cargo que assumiu a 01 de julho de 2000, e foi eleito Superior Geral dos Dehonianos a 27 de maio de 2003, função que desempenhou até 06 de junho de 2015.

A Diocese de Setúbal foi criada há 40 anos, através da bula (documento oficial) “Studentes Nos”, por Paulo VI, e o primeiro bispo foi Manuel Martins, que desempenhou funções entre 1975 e 1998. A população católica está distribuída por 55 comunidades paroquiais, tendo a diocese uma superfície de 1500 quilómetros quadrados e 717 mil habitantes, em nove concelhos: Alcochete, Almada, Barreiro, Moita, Montijo, Palmela, Seixal, Sesimbra e Setúbal. Abrange ainda três parcelas territoriais que integram a paróquia da Comporta, freguesia da Comporta, uma parcela da freguesia de Santa Maria do Castelo, ambas pertencentes ao Concelho de Alcácer do Sal, e Troia, pertencente à freguesia de Carvalhal, Concelho de Grândola.

Tiroteio na Quinta do Conde provoca três mortes

Um tiroteio ocorrido no sábado na Quinta do Conde, Sesimbra, provocou três mortos, um agente da PSP, o seu filho e um militar da GNR.

O alegado homicida, “um português de 77 anos”, que se encontrava no interior de uma residência, foi detido no sábado pela GNR e transportado para o Hospital de Setúbal, com ferimentos, após tentar suicidar-se.

Vizinhos e amigos das vítimas do tiroteio estavam no sábado chocados com o sucedido, mas admitiram que o alegado autor dos disparos já tinha ameaçado fazê-lo.

Em declarações à agência Lusa, alguns vizinhos de uma das vítimas, o agente da PSP, e do alegado autor dos disparos manifestaram-se chocados com o crime, mas revelaram a existência de algumas desavenças entre ambos. “Aquilo que sabemos é que o senhor Rogério [autor dos disparos] já tinha ameaçado o vizinho de que o matava a ele e à família se o cão não deixasse de fazer barulho, mas nunca nos passou pela cabeça que o fizesse mesmo”, referiu uma vizinha, que não se quis identificar.

A GNR foi alertada para o tiroteio, numa rua na Quinta do Conde, por volta das 5 horas da tarde de sábado, tendo mobilizado várias patrulhas para o local. Quando chegaram os militares encontraram “um indivíduo já cadáver e outro ferido”, ambos “baleados com tiros de caçadeira”. Quando os militares da GNR tentavam socorrer o ferido, o jovem de 23 anos, sem que o alegado autor do tiroteio fosse visível na zona, um tiro de caçadeira disparado do interior de uma residência “baleou mortalmente” um GNR, de 25 anos, do Comando Territorial de Setúbal.

O jovem de 23 anos viria a falecer posteriormente no Hospital de São Bernardo, para onde tinha sido transportado em estado grave.

Viagem solidária de irmãos ciclistas rendeu 15 mil euros para Operação Nariz Vermelho

Dois irmãos, Rodrigo e Afonso Liberal, percorreram, durante 20 dias de bicicleta, 2.300 quilómetros entre as torres Big Ben, Londres, e dos Clérigos, Porto, tendo conseguido nesta viagem solidária angariar 15 mil euros a favor da Operação Nariz Vermelho.

Rodrigo, de 35 anos, a viver em Londres, e Afonso, de 30 anos, a residir no Porto, comprometeram-se a fazer esta viagem com o objetivo de passarem mais tempo juntos e de angariarem fundos para duas instituições: Operação Nariz Vermelho (Portugal) e Theodora Children’s Charity (Inglaterra).

A iniciativa “Cycling Between Towers” (Pedalar entre Torres) tem, além da componente solidária, o objetivo de simbolizar a aproximação da Torre dos Clérigos a algumas outras torres emblemáticas da Europa como, por exemplo, Big Ben (Londres), Eiffel (Paris), Pisa (Pisa) ou La Giralda (Sevilha).

Mais de 50% dos emigrantes aceitaram proposta do Novo Banco que desbloqueia poupanças

O Novo Banco confirmou dia 26 de agosto à agência Lusa que mais de 50% dos emigrantes que subscreveram produtos do Banco Espírito Santo (BES) aceitaram a proposta para o reembolso faseado do capital investido.

A imprensa, nesse dia, adiantava que o Novo Banco garantiu a adesão de mais de 3.500 clientes emigrantes à solução proposta, que prevê o reembolso do capital investido num período de seis anos.

Contactado na quarta-feira passada pela Agência Lusa, o Novo Banco confirmou que mais de 3.500 dos 7.000 clientes não residentes aceitaram a proposta que desbloqueia as suas poupanças.

De acordo com o Jornal de Negócios, este nível de adesão deverá garantir a aprovação da oferta comercial que prevê a recuperação da totalidade do capital investido nos veículos Poupança Plus, Top Renda e Euro Aforro ao fim de seis anos.

Uma fonte oficial do Novo Banco disse à Lusa, no início do mês, que os 7.000 casos correspondem aplicações num valor global de 720 milhões de euros.

O Novo Banco começou a apresentar aos emigrantes em julho uma solução comercial, para reaver o dinheiro, investindo nos produtos Poupança Plus, Top Renda e EuroAforro e aguarda agora a aprovação da maioria dos sete mil clientes para avançar.

Segundo a mesma fonte, a solução comercial teve de ser autorizada pelo Banco de Portugal e prevê a assinatura prévia dos clientes para que o Novo Banco e o Credit Suisse possam anular os veículos financeiros. Só depois será possível avançar com a proposta comercial que garante pelo menos 60% do capital investido, e liquidez se essa for a opção, assim como um depósito anual crescente a seis anos, que possibilita recuperar no mínimo 90% do capital investido.

Mas as manifestações continuam, com o Movimento dos Emigrantes Lesados (MEL) a levar os protestos, na quinta-feira, junto ao Ministério das Finanças, em Lisboa.

Barreto Xavier quer Casa do Passal aberta ao público dentro de três anos

O secretário de Estado da Cultura, Jorge Barreto Xavier, apelou dia 26 às entidades relacionadas com a memória de Aristides de Sousa Mendes que se juntem para definir um projeto que permita abrir a Casa do Passal ao público até 2018.

Situada em Cabanas de Viriato, concelho de Carregal do Sal, a Casa do Passal pertenceu ao cônsul Aristides de Sousa Mendes, que, ao exercer o cargo diplomático em Bordéus, passou vistos a milhares de refugiados que, durante a II Guerra Mundial, tentavam escapar às perseguições nazis.

Depois de concluída uma primeira fase das obras, orçadas em 400 mil euros, há a garantia de verbas do quadro comunitário até 2020 para a recuperação do seu interior e a sua musealização.

“Agora, o que é preciso é que a Fundação Aristides de Sousa Mendes, que é privada, e as entidades envolvidas se juntem e garantam que a memória e o exemplo de Aristides de Sousa Mendes se projete a nível local, regional, nacional e internacional”, frisou.

O secretário de Estado lembrou que Aristides de Sousa Mendes “é um dos nomes de referência do século XX português”. “Temos de usar o seu exemplo para projetar a nossa imagem no mundo, mas, acima de tudo, para proteger e veicular os valores que ele defendeu”, realçou.

Jorge Barreto Xavier lembrou que este ano se comemoram os 75 anos do ato da consciência, ou seja, do dia em que Aristides de Sousa Mendes passou mais vistos a judeus, em Bordéus, em 1940, no início da ocupação nazi, em França.

A Fundação Aristides de Sousa Mendes foi criada em 2000, com o objetivo de internacionalizar e divulgar o cônsul português e o seu feito, restaurar a casa e instalar ali um museu.

Construída no século XIX e ampliada e remodelada nos anos 20 do século passado, a Casa do Passal foi classificada como Monumento Nacional em 2011, pelo seu simbolismo.

De acordo com a DRCC, “a recuperação da casa será a maior homenagem que Portugal pode prestar” ao diplomata português que evitou a captura de milhares de refugiados, pelas forças nazis.

CIMENTAÇÃO DE CAMINHO RURAL NA MADEIRA



Alguns moradores de freguesia de Gaula, concelho de Santa Cruz, decidiram financiar e trabalhar na cimentação de um caminho rural, com a extensão de 260 metros, na localidade. A obra, que já estava paga antes do início dos trabalhos, custou oito mil euros. A Junta de Freguesia de Gaula disponibilizou 4.700 euros e os moradores, entre os quais alguns emigrantes, o restante. Esta é a segunda vez que os moradores interferem diretamente na pavimentação do caminho entre os sítios da Fazenda e Achada da Rocha, cuja extensão total é de três quilómetros. Numa primeira fase, em 2014, cimentaram 300 metros. Agora, avançaram com mais 260 metros e no próximo ano vão betonar outros 200 metros. O objetivo é garantir o acesso em condições a cerca de 20 moradias e diversos terrenos agrícolas.

I Encontro das Comunidades Madeirenses no Funchal

Mais de uma centena de pessoas participaram sexta-feira, no Funchal, no I Encontro das Comunidades Madeirenses.

Organizado sob a égide da secretaria regional dos Assuntos Parlamentares e Europeus da Madeira, o evento, com o objetivo de auscultar os representantes da diáspora sobre as políticas a definir pelo Governo da região em matéria de emigrantes, contou com a presença de conselheiros e comendadores, dirigentes associativos, clubes e missões, altos quadros diplomáticos e de associações de prestígio mundial, empresários, comerciantes, artistas, cantores e músicos, profissionais liberais como advogados e médicos, militares, académicos, historiadores, investigadores, pessoas ligadas à banca e construção civil, artesãos e professores.

O programa contou também participações de “descendentes de madeirenses de segunda e terceira geração que por questões identitárias trilham o caminho inverso ao dos seus antepassados, procurando a Madeira em busca da sua identidade”, segundo os organizadores.

O número de emigrantes madeirenses está atualmente estimado em cerca de um milhão (primeira e segunda gerações), sendo a sua presença mais expressiva na Venezuela, África do Sul, Austrália e Inglaterra.

Invisuais podem ir ao mar em segurança no Funchal

A Câmara Municipal do Funchal colocou dia 30 de agosto em funcionamento os equipamentos que permitem a acessibilidade em segurança ao mar para pessoas invisuais e com dificuldades de locomoção, na praia Formosa, na zona oeste do concelho.

O projeto inicial, da autoria de Hernâni Silva, destinava-se apenas a pessoas com dificuldades motoras, mas a autarquia alargou o seu âmbito, instalando equipamentos que permitem o acesso ao mar também para invisuais e que são únicos ao nível nacional.

O sistema consiste, basicamente, num aparelho de pulso e três boias sinalizadoras que prestam informações ao banhista, orientando-o sobre o caminho a seguir para entrar e sair da água. Por outro lado, existem duas cadeiras flutuáveis, uma cadeira de aproximação ao mar e muletas adaptadas para as pessoas com dificuldades de locomoção.

Hernâni Silva, que usa cadeira de rodas para se deslocar, explicou que a ideia do projeto nasceu no âmbito de um grupo que há muitos anos reivindica melhores acessibilidades.

No caso do acesso ao mar, ele próprio, que se descreve como “amante da praia”, era forçado a deslocar-se às piscinas naturais do Porto Moniz, no norte da ilha, para poder ir a banhos em segurança.

“Alguma coisa estava mal. Com mar a toda a volta, não se justificava que não houvesse uma praia com as devidas acessibilidades na zona do Funchal, uma infraestrutura melhorada”, salientou.

Único café produzido na Europa atrai gente “de longe” à ilha de São Jorge

A única plantação de café na Europa localiza-se na ilha de São Jorge, e tem uma produção suficiente para abastecer o Café Nunes, na Fajã dos Vimes, por onde passam pessoas “até de longe” só para provar o expresso local.

A plantação de Manuel Nunes, 63 anos, fica nas traseiras do seu café e, ao todo, tem entre 350 e 400 plantas. Quando comprou o primeiro terreno, há 35 anos, havia apenas “meia dúzia”, mas foi aumentando a área de plantação e todos os anos a produção aumenta.

Sem revelar em quanto anda a produção anual, Manuel Nunes diz que é o suficiente para os cafés que vende no seu estabelecimento, situado numa das mais de 70 fajãs de São Jorge, que os Açores esperam ver classificadas como Reserva da Biosfera pela Unesco em março do próximo ano.

As fajãs de São Jorge - algumas de difícil acesso -, são terrenos planos ao nível do mar numa ilha que é muito escarpada e alta. Resultaram da acumulação de detritos, na sequência de terramotos, ou de escoadas lávicas das erupções vulcânicas e os seus terrenos planos e férteis, onde existe um microclima, acabaram por ser usados pelas populações, ao longo dos séculos, para a agricultura.

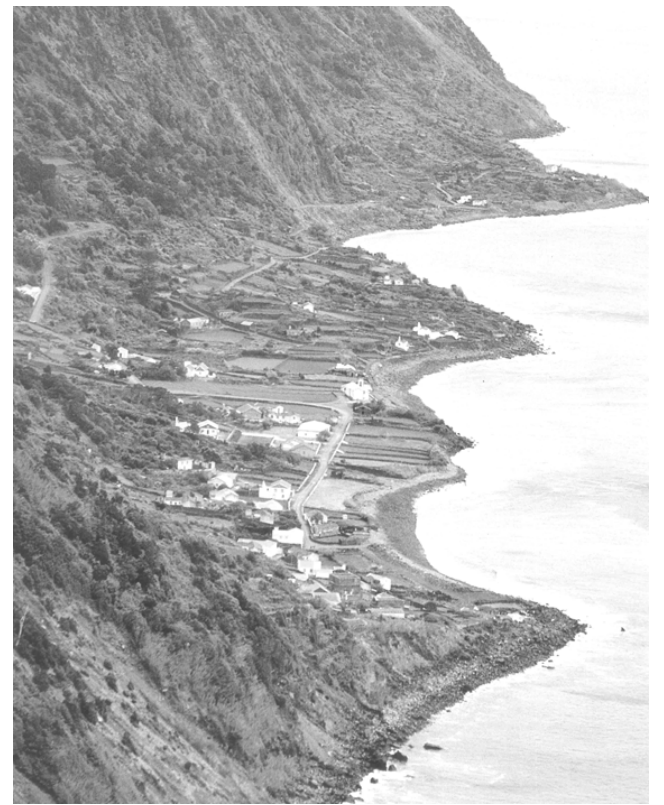
As plantas de café chegaram a São Jorge pela mão de um emigrante no Brasil, no século XIX, e deram-se bem no microclima das fajãs. Apesar de haver plantas em diversas fajãs, só Manuel Nunes tem uma plantação para produção.

Segundo as suas estimativas, no verão, chega a servir 200 cafés expresso no seu Café Nunes, no coração da Fajã dos Vimes, onde conta 71 residentes permanentes.

Há pessoas que vêm “até de longe”, de fora da ilha, para provar o café da fajã e, “em geral”, toda a gente gosta e elogia o aroma, segundo contou à Lusa.

Todo o processo de produção do café (cultivo, colheita, secagem, escolha dos grãos e torra) é biológico, manual e familiar. Os grãos secam ao sol e é Manuel Nunes quem trata de os debulhar, com a ajuda de uma pedra ou de um tijolo. A sua sogra, com 91 anos, escolhe os grãos e a mulher, Elvira, torra-os.

A produção, que tem aumentado todos os anos, dá para os cafés que vendem e, neste momento, sobra. Posta de parte a possibilidade para vender a outros comerciantes, Manuel Nunes não quer aumentar mais a produção e pensa em breve começar a vender saquinhos de 50 ou 100 gra-



Fajã dos Vimes

mas aos turistas.

Os saquinhos vão sair dos teares de madeira que estão no piso de cima do café e onde Elvira Nunes e a irmã fazem colchas de ponto alto, outra arte e produção única da Fajã dos Vimes. Neste momento, são as duas únicas tecedeiras da fajã.

Além da beleza e riqueza naturais, as fajãs de São Jorge têm costumes associados, que são únicos nos Açores: o património cultural é uma dimensão essencial para uma área ou região ser classificada como Reserva da Biosfera da Unesco, a agência das Nações Unidas para a educação e cultura.

Os saquinhos com ponto alto, levados pelos turistas, serão, à partida, a única forma de o café de São Jorge sair da Fajã dos Vimes. De resto, quem o quiser provar, terá mesmo de ir até à ilha e descer a encosta, até ao Café Nunes. A caminhada vale a pena, porque, como diz Manuel Nunes, “isto aqui é o céu”.

Trabalhadores da base das Lajes começam a rescindir contratos

Os trabalhadores portugueses da Base das Lajes, Terceira, começam a deixar a infraestrutura, assinando rescisões por mútuo acordo, a partir de 11 de setembro, de forma faseada, até março de 2016.

O número de trabalhadores que receberam uma carta a propor a rescisão por mútuo acordo poderia ser suficiente para evitar despedimentos, mas, segundo Bruno Nogueira, presidente da Comissão Representativa dos Trabalhadores (CRT), nesta fase ainda não há garantias de que nenhum trabalhador seja forçado a abandonar o seu posto de trabalho.

Na última reunião da Comissão Bilateral Permanente entre Portugal e os EUA, realizada, em Washington, a 17 de junho, os norte-americanos comprometeram-se a aumentar o número de vagas a manter, de 378 para 405. Depois dessa reunião, foi realizado um inquérito vinculativo aos trabalhadores portugueses e 440 manifestaram interesse em assinar rescisões por mútuo acordo.

Os norte-americanos enviaram depois 421 cartas a propor rescisão, já que o número de despedimentos previsto era inferior ao número de voluntários.

Atualmente, a Base das Lajes tem cerca de 790 trabalhadores permanentes, o que significa que bastaria 395 despedimentos para manter as 405 vagas pretendidas.

Mais 74 mil passageiros aterraram nos Açores nos últimos 04 meses

Mais 74 mil passageiros aterraram nos Açores nos primeiros quatro meses de liberalização das ligações aéreas, revelou Sérgio Monteiro, secretário de Estado dos Transportes, que garantiu, ainda, estar longe de ser esgotado o orçamento previsto para os subsídios aos residentes. Entre 2010 e 2014, o crescimento médio anual de passageiros que chegavam aos aeroportos açorianos era de 2,9%, mas este ano, em comparação com 2014, esse crescimento está a ser de 20% em média.

Lajes do Pico quer que Unesco classifique cultura baleeira

A Câmara das Lajes do Pico vai propor a classificação da cultura baleeira, pela Unesco, como património da humanidade, dada a carga histórica e as marcas no concelho daquela atividade, patentes na música, arquitetura e literatura.

Em declarações à Lusa o autarca Roberto Silva lembrou que a vila mantém visíveis memórias desta cultura baleeira, como o Museu dos Baleeiros, que funciona nas antigas casas dos botes, onde era a sede das companhias de baleação, a antiga fábrica da SIBIL, recuperada, ou ainda as lojas de artesanato, com matérias que têm origem na baleia.

“As Lajes do Pico é a vila baleeira dos Açores e queremos converter em vida a cultura baleeira”, disse, destacando também as mais valias para a população de uma eventual “notoriedade internacional” através da classificação pela Unesco (agência das Nações Unidas) que “aumentará também a exigência” em termos de preservação e aprofundamento das vivências da baleação e sua transmissão para futuras gerações. “Mas há também esta crença e esta fé com a festa que realizamos agora em honra de Nossa Senhora de Lourdes, padroeira dos baleeiros, onde somos convidados a olhar, a escutar e a sentir esta extraordinária cultura baleeira que tem nas Lajes do Pico o seu pico máximo em todos os Açores”, frisou, numa referência à Semana dos Baleeiros, que decorre anualmente no concelho, em agosto.

Além disso, o primeiro bote baleeiro açoriano foi construído em finais do século XIX, nas Lajes do Pico, pelo Mestre Francisco José Machado, o ‘Experiente’.

O fim da caça à baleia nos Açores, no início dos anos 80 do século XX deixou muito património abandonado, cuja recuperação começou em 1998 com a aprovação de legislação específica.

O programa de reabilitação do património baleeiro nos Açores permitiu, por exemplo, recuperar na última década 40 botes e 10 lanchas.

As embarcações que antigamente estavam envolvidas na caça à baleia também foram reabilitadas e são utilizadas em regatas, realizadas no verão.

O apartamento de \$18,5 milhões que Cristiano Ronaldo comprou na Trump Tower e o que ainda está para vir

Cristiano Ronaldo não quer saber da austeridade. Segundo o jornal New York Post, o craque do Real Madrid comprou um apartamento de luxo num dos edifícios mais emblemáticos de Manhattan, a famosa Trump Tower, pertencente a Donald Trump, presenteemente candidato a candidato republicano à Casa Branca, e que supera surpreendentemente os outros 16 candidatos republicanos com 27% das intenções de voto.



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

O negócio ficou concluído dia 19 de agosto, o craque português pagou uns incríveis 18,5 milhões de dólares e despoletou rumores sobre se tentará ingressar numa equipa da Major League Soccer quando terminar o seu contrato com o Real Madrid, a exemplo do que fizeram outras estrelas da modalidade em final de carreira, como David Beckham, Kaká, Lampard, Thierry Henry, Pirlo e Steven Gerrard.

Cristiano tem contrato com o Real Madrid até 2018, nessa altura terá 33 anos, idade para pensar num campeonato com menor exigência física e a revista Sports Illustrated considerou Los Angeles um destino provável, o Galaxy ou a nova equipa LA Football Club, que começará a competir em 2018. Mas a compra de casa em New York também coloca o New York Red Bulls ou o New York City FC como prováveis destinos.

De qualquer forma, mesmo que não venha a jogar na MLS, Cristiano tem um apartamento de sonho em Manhattan. Avaliada em 318 milhões de dólares, a Trump Tower possui 58 andares e está localizada em 725 Fifth Avenue, esquina com a 56th Street. Os primeiros 26 pisos são escritórios e lojas e a entrada é pelo átrio da 5ª Avenida, enquanto os condomínios residenciais têm entrada privada na 56th Street.

Além do próprio Donald Trump, Cristiano terá vizinhos como o ator Bruce Willis, o compositor Andrew Lloyd-Webber, o príncipe saudita Abdulaziz Al Saud Mutaib. Também lá moram figuras do beisebol como Derek Jeter, dos Yankees, e também gente do futebol, mas pouco recomendável, caso de Chuck Blazer, ex-membro do comité executivo da FIFA e o primeiro a denunciar a corrupção em torno da escolha dos países organizadores dos Mundiais. Segundo o Departamento de Justiça americano, Blazer aceitou comissões de 150 milhões ao longo de 24 anos. Foi também ele que trouxe a sede da CONCACAF, a confederação de futebol na América do Norte e Central e Caraíbas, para a Trump Tower, onde ocupa todo o 17º andar. Blazer vivia em dois apartamentos no 49º andar e cuja renda mensal a CONCACAF pagava, \$18.000 pelo maior e \$6.000 pelo menor e que era destinado apenas aos gatos de Blazer.

Outro vizinho de Cristiano na Trump Tower é o brasileiro José Maria Marin, ex-presidente da Confederação Brasileira de Futebol (CBF) e presidente do Comité Organizador do Mundial Brasil 2014. Foi detido em maio último na Suíça, acusado pelo FBI de

corrupção com outros seis dirigentes do alto escalão da FIFA, mas nesta altura nem quer saber da Trump Tower, se regressar aos EUA vai para a prisão.

Cristiano gastou um balúrdio, mas pode orgulhar-se do seu apartamento ter servido de inspiração para o filme As Cinquenta Sombras de Grey. As grandes janelas do chão ao teto (até no chuveiro tem janela) proporcionam uma envolvência perfeita para as cenas de sexo protagonizadas por Christian Grey vendo o Central Park a norte, o rio Hudson a oeste e a sul os emblemáticos Empire State Building, Chrysler Building e a Torre da Liberdade.

Acontece que o apartamento pertenceu anteriormente a Alessandro Proto, magnata italiano residente na Suíça e que terá servido de inspiração a E.L. James, pseudónimo da escritora inglesa Erika Leonard James, para criar o personagem Christian Grey da trilogia As Cinquenta Sombras de Grey, best-seller erótico publicado em 2011 e que vendeu 100 milhões de cópias. A adaptação cinematográfica foi lançada este ano e faturou 569 milhões de dólares, a quinta maior receita de 2015.

Proto nasceu há 40 anos em Milão, começou a vender enciclopédias de porta em porta até ao primeiro grande negócio imobiliário, a venda das casas de Silvio Berlusconi em Cannes, quando estava a divorciar-se. Hoje é especialista na venda de mansões a celebridades de Hollywood em Itália: George Clooney em Laglio; Leonardo DiCaprio na Toscana; Johnny Depp, o Palazzo Dona Sangiantoffetti, em Veneza; Tom Cruise, a Villa Mammoli; Madonna em Portofino; Brad Pitt e Angelina Jolie, em Valpolicella, perto de Verona. Pepe Guardiola, o treinador do Bayern Munique, está em negociações para compra de casa no lago de Como, por sinal não muito distante de Pinetina, a cidade desportiva do Inter de Milão.

Acrescente-se que Proto quer ser também empresário de futebol, já ofereceu 563 milhões de dólares pelo clube italiano Parma e o seu grupo, o Proto Group (que é britânico), associou-se a Donald Trump e fez propostas para comprar o italiano Clube Atlético San Lorenzo de Almagro, na Argentina, e o Atlético Nacional em Medellín, Colômbia, onde se propunham também construir um hotel e comprar uma rádio. Alessandro Proto está a descobrir a Colômbia, onde vendeu recentemente casas em Cartagena a Justin Bieber e Lady Gaga.

Outro negócio imobiliário que está a dar são ilhas na Grécia. Com mais de 4.600 ilhas disponíveis, a Grécia decidiu vender algumas por causa da crise económica e a organização Proto tem mais de 40 a preços tentadores para milionários e estrelas de cinema, claro. Warren Buffett, o segundo homem mais rico dos EUA (67,6 bilhões de dólares), comprou a ilha de Agios Thomas (São Tomás), com uma área de 1,2 quilómetros quadrados, por cerca de 20 milhões de dólares, e Johnny Depp comprou a pequena ilha de Strongylo por cerca de cinco milhões. Como devem estar lembrados, no início do mês Cristiano também comprou uma ilha grega por 4,5 milhões para oferecer como presente de casamento ao seu agente Jorge Mendes e dias depois voltou a abrir os cordões à bolsa para

comprar o apartamento na Trump Tower, mas a única coisa que quem tem dinheiro pode fazer é gastá-lo.

Há anos, abriu a discoteca Seven em Vilamoura, no Algarve, e tem previsto outros investimentos, nomeadamente três hotéis no Funchal, Lisboa e Madrid, que darão pelo nome de CR7, as iniciais de Cristiano Ronaldo e o número com que joga. No início deste ano, para comemorar o 30º aniversário, ofereceu a si próprio um apartamento na Avenida da Liberdade, em Lisboa, que custou 2,3 milhões de dólares. A sua mansão em Terras de Bouro, no Gerês, está avaliada em 4,5 milhões e até se fazem excursões para ir ver. Em Benavente, tem uma herdade de 28 mil metros quadrados. Em Manchester, Inglaterra, possui um palacete alugado a Luke Shaw, jogador do Manchester United por 9 mil euros por mês, que foi comprado em 2006 por 6 milhões de dólares e está à venda por sete. Em Madrid, vive no bairro de luxo de Los Lagos de la Finca de Pozuelo de Alarcón numa casa avaliada em 7,2 milhões de dólares e em cuja garagem guarda uma frota de carros avaliada em 10 milhões e cujo seguro lhe custa 300 mil anuais, um valor considerado absurdo por um simples mortal, mas dinheiro não é problema para Cristiano, tem uma fortuna avaliada em 235 milhões de dólares, ganha em média seis milhões por mês, 166 mil dólares por dia.

Devo dizer que adoro a Trump Tower, embora por razões mais prosaicas. Parece anedota, mas não é fácil um turista urinar em Manhattan, esqueceram-se das restroom públicas e urinar na via pública pode tornar-se na maior dor de cabeça. Custa multa de \$50 ou até acusação de "sexual predator", ofensa grave. Por isso as estações do metro tresandam a urina. Mas com o tempo aprendem-se alguns locais que têm casas de banho decentes e abertas ao público. É o caso do Starbucks, que tem centenas de lojas por toda a cidade, ou do Macy's. E na 5ª Avenida, a Trump Tower.

Consola entrar no átrio da Trump Tower cheio de espelhos, bronze e revestido de mármore. É um agradável shopping center, com restaurantes e bares como o Trump Bar e o Grille Trump, uma emblemática loja Gucci e uma loja de sete andares da Nike, que por sinal paga 22 milhões de dólares por ano a Cristiano em propaganda. E ao fundo à direita, pertinho da bonita cascata, umas escadinhas rolantes que descem para refinadas casas de banho. Milhares de novoarquinhas, residentes ou de passagem, entram ali diariamente para uma mijadela graças ao Trump.



MELTING POT

Ingrid Bergman nasceu há 100 anos

Ingrid Bergman teria feito 100 anos no passado sábado se não tivesse sido levada por um cancro no seio em 29 de agosto de 1982, dia em que completava 67 anos. Nasceu em Estocolmo a 29 de agosto de 1915. Filha única, aos dois anos perdeu a mãe alemã, Freidel Adler, e aos 12 o pai, o fotógrafo sueco Justus Bergman. Então foi viver com um tio que a criou para ser dona de casa. Mas em 1933, aos 18 anos, Ingrid apaixonou-se pelo teatro e, contrariando a família, foi admitida na Escola Real de Teatro de Estocolmo e fez o primeiro filme em 1934. Mas só o sexto filme, Intermezzo (1936), atraiu a atenção do produtor David O. Selznick, que a convidou para Hollywood, já casada com o dentista Peter Lindstrom e com uma filha pequena, Pia.

Em Hollywood, Ingrid refilmou Intermezzo (1939) com Leslie Howard e conquistou a América com o seu talento inquestionável e a sua beleza diferente, forte e altiva. O clássico Casablanca (1942), ao lado de Humphrey Bogart e com a imortal canção As Time Goes By na banda sonora, consagrou Ingrid como a nova Garbo, a maior estrela de Hollywood. Mas em 1948, Ingrid viu o filme Roma,

Cidade Aberta (1945), obra prima do neo-realismo italiano realizada por Roberto Rossellini e protagonizada por Anna Magnani, que tinha um romance agitado com o realizador. Entusiasmada, Ingrid escreveu a Rossellini dizendo-lhe que gostaria de entrar num dos seus filmes e ele deu-lhe o papel que já tinha destinado a Magnani em Stromboli (1949).

Foi amor à primeira vista, Rossellini deixou Magnani e Ingrid abandonou o marido e a filha Pia nos EUA, o que lhe valeu críticas acaloradas até no Senado, por parte dos republicanos que naquela época já caçavam as "bruxas", em nome dos "bons costumes". Desta união não saíram apenas filmes, mas também um filho, Renato Roberto Giusto Giuseppe Rossellini, 65 anos, hoje diretor de televisão em Itália, e as gémeas Isotta e Isabella Rossellini, nascidas em 1952. Isotta é professora universitária e já lecionou em Harvard. Isabella, que foi casada com o realizador Martin Scorsese, é atriz de cinema, televisão e teatro, e já publicou três livros. A primeira filha de Ingrid, Pia Lindstrom, 76 anos, tornou-se jornalista da televisão e trabalhou na WCBS-TV e WNBC-TV de New York, tendo-se reformado recentemente.

Banida nos EUA, Ingrid Bergman ficou na Europa, confortavelmente, amando o seu marido e fazendo os filmes que lhe agradavam, mas o romance com Rossellini acabou

em 1956, quando ela foi convidada a voltar a Hollywood para filmar Anastácia, a história da suposta única sobrevivente do massacre da família real russa em 1918 pelos revoltosos soviéticos, que lhe valeu o seu segundo Oscar de melhor atriz. O seu casamento com Rossellini foi anulado em 1957 e ela casou-se novamente, desta vez com o produtor Lars Schimdt. Em maio de 1962, Ingrid e o marido passaram férias no Algarve, convite destinado a promover o sol e as praias algarvias no mercado escandinavo.

Em 1974, interpretou Greta, em Assassinato no Expresso Oriente, que lhe deu o terceiro Oscar, desta vez como atriz secundária. O seu último trabalho foi a série televisiva Golda, sobre a primeira-ministra de Israel, Golda Meir, que lhe valeu um Emmy póstumo. Foi uma atriz exemplar, digna e profícua, apesar de poucas produções em que interveio (52) em 48 anos de cinema e TV. Foi uma mulher forte, que desistiu de lutar contra a doença que a consumia pouco a pouco e até ao fim continuou a fumar e a beber. "As vítimas de cancro não aceitam o seu destino e não aprendem a conviver com a doença, estão perdendo o pouco do tempo que lhes resta", disse pouco antes de morrer em Londres, há 33 anos.

Um olhar sobre as eleições primárias americanas

DE NEW JERSEY

António da Silva Cordeiro



Neste final de verão venho com um olhar de relance sobre as primárias norte-americanas, a primeira grande etapa das eleições presidenciais de 2016.

Os republicanos têm tido algumas dificuldades. A primeira é a multidão de incapazes e incompetentes candidatos: chegou a contar-se vinte e dois. O Comité Nacional Republicano (governa o partido, apoia os candidatos a nível nacional e gere toda a burocracia do partido) está simplesmente mais do que confuso e não sabe o que fazer com tantos candidatos. Entregaram ao *Fox News* (rede de TV cabo de extrema-direita) o encargo de organizar o primeiro debate televisivo e estabelecer os critérios de selecção dos candidatos. Decidiram escolher apenas os dez com mais alta classificação nas últimas cinco sondagens a nível nacional. Os sete candidatos que não qualificaram tiveram um *Forum* às 5:00 horas da tarde do mesmo dia do debate, que ocorreu às 9:00h da noite e com a duração de 2 horas.

À frente do pelotão republicano está, como todos sabemos, Donald Trump, que não é propriamente um político, mas um *businessman*, principalmente de imobiliária e já há alguns anos é “artista” muito popular na TV com o seu programa “O Aprendiz”. As suas em-

presas já entraram em bancarrota por quatro vezes, uma vez mais que os seus casamentos. Trump defende-se jurando que nunca entrou em bancarrota individualmente. Além disso, nessas situações de bancarrota não fez mais nada do que tirar vantagem da legislação americana e, portanto, não cometeu crime nenhum. Muitas pessoas perderam imenso dinheiro nesses imbróglis, mas tinham consciência de que investindo corriam riscos.

Como pessoa, é vaidoso, violento, orgulhoso, mentiroso, apresenta-se como o melhor de todos em tudo o que faz, é muito rico (a sua campanha eleitoral é totalmente financiada por conta própria; não usa dinheiros públicos e não aceita dinheiro de ninguém). Afirma conhecer toda a gente que conta este mundo e respeitar toda as pessoas; para ele, todos os políticos são desonestos, ignorantes, incompetentes. Obama foi o pior presidente da história da América; Obamacare, a pior lei que se poderia fazer no país. O acordo com o Irão foi o maior erro de todos os presidentes. Ainda hoje tem certas dúvidas se Obama é americano de nascimento; nunca responde com um simples Sim a uma pergunta sobre o nascimento de Obama - desvia a conversa e nisso é muito habilidoso.

Hilary Clinton foi a pior Secretária de Estado da América. Tem soluções muito simples para todos os problemas dos USA e do mundo: para a imigração ilegal, construir um muro na fronteira com o México e obrigar o México a pagar e deportar 11 a 12 milhões de ilegais; quanto à Isis (EI) - guerra aberta ao petróleo que eles têm na Síria e no Iraque e bombardeá-los sem trégua até desaparecerem (infligir-lhes tratamento - torturas - semelhante ao que eles já perpetraram).

No momento presente, os outros candidatos têm medo e não sabem como atacá-lo; espera-se uma campanha publicitária contra ele em Setembro ou Outubro, paga por republicanos da Wall Street. O Comité Nacional Republicano também não sabe o que fazer. Todos estão com receio de ele deixar o Partido republicano e concorrer como independente, acabando assim por garantir a vitória de Hillary.

Trump começou por ser democrata e virou republicano há cerca de dez anos ou mais. Quando o acusam de ser um democrata diz que o seu ídolo Reagan também foi primeiro democrata e depois tornou-se “Saint Reagan”.

Neste momento mantém-se à frente com boa vantagem, mas toda a gente espera que comece a escorregar na tabela por algum erro que possa cometer.

No partido democrata, nem tudo corre bem.

À frente vai o senador Bernie Sanders, que confessa ser democrata socialista. Quando se usa a palavra “socialismo” neste país, não há possibilidade de se ganhar. Tem tido os maiores apoios desta campanha. A juventude, principalmente académica, segue-no cegamente e com muito entusiasmo.

Hillary Clinton deve ganhar a nomeação democrata, mas tem agora o problema dos emails de quando era Secretária de Estado. Está a ser investigada, todavia penso que será declarada não culpada (pode dar-se ao luxo de ter os melhores advogados que o dinheiro pode comprar).

Palpito que seja a candidata democrata e que chegará à Presidência.

Ensinar Português em Tulare

• DINIZ BORGES

Há 40 anos que se ensina a língua e cultura portuguesas nas escolas secundárias de Tulare. Um dos cursos mais antigos nas 9 escolas secundárias que, presentemente, ensinam a língua e a cultura portuguesas nos seus departamentos de línguas mundiais. Tem ainda uma dos programas mais completos que inclui quatro níveis e uma componente, na aula dos mais avançados, dedicada ao ensino do folclore português, com ênfase no folclore açoriano. Tulare, cidade irmã de Angra do Heroísmo (geminção que está a celebrar o seu cinquentenário) é a única cidade com múltiplas escolas do ensino secundária (três escolas) onde a língua portuguesa está no currículo de todas. Nesta pequena cidade, com pouco mais de 60 mil habitantes, cerca de 410 alunos estão matriculados nos cursos de língua e cultura portuguesas, os quais são mais do que meros cursos para aprendizagem da língua, são também espaços onde se fomenta o legado cultural dos portugueses e seus descendentes em terras da Califórnia e promove-se a interculturalidade com as outras etnias que compõem o mosaico americano. A comunidade portuguesa de Tulare está de parabéns por mais este sucesso comunitário.

A presença da língua portuguesa no ensino oficial de Tulare data os meados da década de 1970 quando o então dirigente escolar Dr. Ned Kehrlí, que apesar de não ser de origem portuguesa, nutria uma grande admiração pela nossa comunidade e instituiu o ensino da língua portuguesa nas então duas escolas secundárias desta cidade, sendo os primeiros dois professores um emigrante da ilha Terceira, que havia residido alguns anos no Brasil, o Professor José Rebelo e o outro, um filho de emigrantes da mesma ilha, Allen Borba. Os dois ensinavam português e outras disciplinas. Alguns anos mais tarde, e após algumas modificações, os cursos passaram a ser ministrados pela Professora Liuba Gallucci, emigrante oriunda do Brasil, que durante cerca de 15 anos foi professora nas duas escolas secundárias. Com a aposentação da Professora Gallucci, há 21 anos, entrou nos quadros Diniz Borges e dois anos mais tarde, Nilza Bettencourt. Durante os últimos três anos os cursos têm um professor em cada uma das escolas, Diniz Borges na Tulare Union (quatro níveis e 180 alunos), Clemente Fagundes na Mission Oak (três níveis e 135 alunos) e Belina Feijó na Tulare Western (95 alunos e dois níveis).

As aulas de língua e cultura portuguesas em Tulare registaram aumentos significativos em termos numéricos. Há 21 anos estavam inscritos nos cursos de português cerca de 145 alunos. Há 10 anos cerca de 350 alunos e ao longo dos últimos cinco anos mais de 4 centenas. Apesar da comunidade de origem portuguesa ter decrescido nos

últimos anos, o número de alunos tem aumentado. A diminuição na comunidade de origem portuguesa residente em Tulare deve-se a duas realidades: primeiro, o estancamento da emigração na década de 1980; segundo o número de jovens luso-descendentes que saem de Tulare para frequentarem universidades em outras zonas do estado, ou mesmo fora da Califórnia, os quais, raramente voltam. Apesar desta realidade e de hoje termos menos portugueses na zona de Tulare do que tínhamos há duas décadas, o número de jovens interessados pela língua e cultura portuguesas aumenta graças a três fatores: a maioria dos luso-descendentes, muitos dos quais não falam português em casa, mas têm gosto que os filhos aprendam a língua dos seus antepassados matriculam os filhos nos cursos; segundo, é cada vez mais uma língua procurada pelos hispânicos, particularmente os jovens que são fluentes em espanhol e que veem na aprendizagem da língua portuguesa uma oportunidade para serem trilingues; terceiro, a língua portuguesa é apresentada aos alunos e pais não meramente como uma língua de herança para os filhos, netos e bisnetos dos emigrantes açorianos, mas sim uma língua universal com mais de 250 milhões de falantes, daí o interesse, cada vez maior por alunos afro-americanos e de outras etnias.

Ao longo das últimas duas décadas os cursos de língua e cultura nas escolas secundárias de Tulare têm ido além da aprendizagem na sala de aula. Com a colaboração da associação estudantil SOPAS (Society of Portuguese & American Students), de alguns pais, de algumas instituições locais, como o caso do Clube Cabrilho, a Tulare-Angra Sister City Foundation e o TDES (Tulare Divino Espírito Santo) entre outras; de instituições estaduais como a Luso-American Education Foundation e o Portuguese Studies Program na Universidade da Califórnia em Berkeley; de apoios da FLAD (Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento, do Instituto Camões e da Direção Regional das Comunidades do Governo dos Açores, as aulas têm tido um impacto direto na comunidade. Todos os anos escolares as experiências dos alunos para com a língua e a cultura portuguesas, vão muito além da sala de aula. Em cada ano registam-se uma amalgama de eventos tais como: semanas culturais dedicadas a países e regiões de língua portuguesa e às culturas lusófonas (tal como a semana de cultura açoriana); festivais fomentando a língua e a cultura, visitas de estudo a universidades com cursos de português; participação dos alunos que aprendem o folclore (aula de português) em eventos da comunidade local e na filmagem e produção de dois programas televisivos para a programação em língua portuguesa no canal 49 de Fresno; saraus culturais; celebração de efemérides significativas com toda a população estudantil, entre outros eventos e comemo-

rações oferecendo aos alunos uma ligação direta com a comunidade local e o mundo lusófono.

Os cursos de língua e cultura portuguesas também têm servido para aproximar a comunidade de origem portuguesa, particularmente a primeira geração, à escola. Se há 25 anos atrás era quase tabu a presença de eventos comunitários nas escolas secundárias de Tulare, hoje as unidades escolares são palco para serões culturais, sessões de música e poesia, feiras gastronómicas, concertos com a Filarmónica Portuguesa, com o grupo de folclore do Centro Português, etc. Hoje, e graças aos cursos de língua e cultura portuguesas, não existem barreiras entre a escola e a comunidade. Os cursos são parte integrante dos currículos, com a autonomia para e inserção de componentes culturais, o que é uma mais-valia para os Açores. Já que os professores têm uma forte ligação às ilhas onde nasceram, a presença do arquipélago nos currículos é notória e a nossa região só ganha com isso. Mais, os cursos no ensino oficial americano legitimam, para os jovens e os seus pais, a língua portuguesa e as culturas lusófonas. Saímos do nosso gueto social, e do gueto físico, e colocamos a nossa língua e a nossa herança cultural em pé de igualdade com os outros idiomas e as outras culturas.

Com mais de quatro centenas de alunos matriculados nestes cursos, que futuro tem o ensino da língua portuguesa em Tulare? Apesar dos números serem promissores, superiores a qualquer outro distrito escolar secundário na Califórnia, não fiquemos estáticos e não nos iludamos com os mesmos. Há muito a fazer! Não só para manter estes números, mas acima de tudo para os amplificar. Há que consciencializarmo-nos que se as aulas de português em Tulare só crescerão se houver uma maior aproximação da comunidade à escola, porque da escola à comunidade ela tem existido, ou seja: a comunidade tem que ser mais aberta e menos dificultosa. As nossas instituições precisam entender que o seu futuro também está interligado aos cursos de língua e cultura portuguesas, uma rica fonte de gente nova, que todos os anos quer saber mais sobre o mundo lusófono e de uma forma particular as vivências portuguesas em terras californianas. Há que, em conjunto, cursos/comunidade, abrimo-nos ainda mais ao mundo americano e de uma forma particular à comunidade hispânica, a qual compõe cerca de 65% da população estudantil nas nossas escolas.

O futuro dos cursos não está meramente nas mãos da administração escolar ou na gramática e vocabulário dado numa sala de aula, mas sim, nas parcerias, nos protocolos, no trabalho contínuo entre quem labora nas aulas de português e quem dirige o nosso movimento associativo. O futuro do ensino da língua portuguesa em Tulare, que foi de 145 alunos para mais de 400 em menos de 20 anos, poderá e deverá crescer ainda mais, muito mais, mas para que isso aconteça há que termos uma imaginação colossal, uma grande dose de humildade e uma forte capacidade de trabalho, porque com 400 alunos a base está estabelecida e o trabalho de 4 décadas merece ser continuado e engrandecido.

milagre das lágrimas



MEMORANDUM

João-Luís de Medeiros

.../... O mesmo já lhe acontecera seis vezes na vida de casada: Filomena tinha sempre os seus filhinhos no começo de Dezembro. Depois das cavações, em finais de Março de cada ano, ela ficava quase sempre à espera de novo rebento. Quando se chegava ao tempo das vindimas, o seu corpo já ia redondo, com o futuro rebento a querer *descascar*, e ela sem agilidade bastante para apanhar os cachos mais escondidos pela frondosidade da videira.

Em tempos já idos, Evaristo e Filomena viviam numa modesta casinha cheia de filhos e de nada. Ambos eram filiados no credo popular herdado dos nossos avós: “*nosso senhor dá pobreza mas também dá limpeza*”. Assim girava a roda da vida rural: o marido era conhecido no largo da Madalena pela alcunha de “*ti Favela*”; nunca recolhia à cama sem primeiro rezar, depois de lavar os pés na velha selha, na água que sobrava da lavagem dos queridos pequenos...

E assim iam (sobre)vivendo “na paz do Senhor”.

Mas... desde há tempos que “*ti Favela*” andava com a cabeça em caldo. Sim, desde aquele dia invernos em que o tempo andava encardido pela habitual humidade marítima, Evaristo não mais deixara de sonhar acordado: a promessa que fizera ao Divino de assumir, pela primeira vez, o “*cargo*” de mordomo-novo do império da Madalena permanecia dia e noite a latejar-lhe no peito; havia dias em que a ansiedade parecia esfarrapar os frontais da sua cabeça camponesa...

Ora, acontece que *ti Favela* era um camponês com genica, daqueles que não interrompem a cavação à primeira rosquilha de chuva ou recolhem a casa face a um relampaguear sem aviso prévio.

P’rà frente é que é caminho!

Mas... primeiro tinha que falar com mestre Hermínio para cair de fresco a frontaria da casita onde morava.

Falta dizer que mestre Hermínio era um dos mais acreditados e estimados caiadores da freguesia. A sua figura atarracada contrastava com a elasticidade requerida para caminhar sobre o madeiramento vacilante que lhe servia de andaime improvisado. No ritual de misturar cores (ou na faina de baldear leite de cal), mestre

Hermínio jamais consentira o descuido dum pinguicho de cal nos olhos. Ora, acontece que mestre Hermínio era dos poucos que sabia do segredo da promessa que *ti Favela* trazia escondida na mais secreta “gaveta” do seu coração: a promessa de “*pegar no cargo*” de mordomo do império da Madalena (promessa feita num momento de aflição, quando uma das suas filhinas estivera “*às beiras*” da morte, com uma crise medonha de sarampo)...

Durante os dias infundáveis das “*cavações*”, as noites eram curtas para sonhar com as suas “*petchênas*” vestidinhas a primor no desfile da coração: imaginar a cerimónia na igreja paroquial, perante o habitual olhar distante do *sô* padre; prever a irmandade do largo da Madalena com os olhos postos no corte do modesto fato de casamento... enfim, face a tudo isto, Evaristo mal podia imaginar que, sob o recatado contentamento da mulher, havia um sentimento de temor que só quem ama em silêncio é capaz de decifrar.

– *Filomena! É Mulher – que tás pr’ái a agoirar?*

– *Agoirar? Não ’esqueças, Evaristo: os pobres não escolhem gente pobre p’ra mordomo...*

Ora, falta ainda recordar que mestre Hermínio sentia semelhante receio. No ambiente rural da freguesia, o *ti Favela* era geralmente visto de sacho às costas a caminho do trabalho. Não era frequentador das tabernas – a não ser ao sábado para se encontrar com o vinhateiro que lhe pagava a fêria da semana. Nos meses de inverno, quando o mau tempo não permitia o trabalho nas terras, Evaristo *botava-se* a pé até à doca para experimentar a sorte na descarga de navios. Como não tinha “*compadres de copo*” acabava quase sempre por regressar de mãos vazias. Mas... quem pode lá travar o passo emocional a quem anda com as algibeiras vazias, mas traz o coração a arder de fé no Espírito Santo?

Para complicar as coisas, naquele ano, o império do Largo da Madalena fora outra vez gerido por um dos caciques locais: criatura astuta que já ia no seu terceiro mandato de mordomo; indivíduo dotado com voz de regedor, que só bebia o seu copito às escondidas; enfim, astuto negociante de gado, e ‘*informador*’ da confiança dos bancos da praça.

Ora, chegou finalmente o dia grande da festa: havia razões de sobra para que o largo da Madalena estivesse engalanado. Era divertido observar a rapaziada de olhar matreiro, na ânsia de adivinhar o que as raparigas traziam debaixo daquelas vistosas roupagens. Durante a tarde domingueira, o desfile da coroação despertou muita alegria rural; a noite veio chegando perfumada pela massasovada e animada pela ‘boa-pinga’ de vinhaça. Já perto da meia-noite, a comunidade local começa a aglomerar-

se junto ao império. Dentro em breve iria acontecer algo que seria impensável ver no ritual eleitoral das instituições políticas da época: a eleição do mordomo-novo, via “*democracia directa*”.

E assim foi. Em conformidade com a tradição consuetudinária, cada candidato era apresentado à irmandade aglomerada à volta do império: o considerado favorito era alienadamente aplaudido; o chamado candidato “*atrevido*” era simplesmente vaiado, humilhado, desprezado...

Evaristo respira fundo. Oferece um olhar de esperança à mulher, sorrindo nervosamente à filharada que o rodeia. Depois sobe os degraus estreitos rumo ao império – espécie de palaquim onde a coroa do Divino aparece rodeada pelos vasos floridos preparados pela irmandade em trânsito...

Mas eis que acontece algo que Evaristo não pode acreditar. A barulheira é duma tal (des)ordem que nem sequer lhe dá tempo para mostrar aos irmãos-eleitores a silhueta do seu rosto honrado, embora curtido pela brisa miseranda do ignorado ruralismo campestre.

– *É p’ró chã! É p’ró chã! Já viram...? Aquele tamã queria encher a pança à custa da coroa...*

– *É hóme ... vá p’ró chã!...*

O camponês Evaristo ‘*Favela*’ finge não ouvir o berreiro exaltado de gente da sua gente. Começa a falar sozinho: – *Ó céus! Somos todos parentes da pobreza, primos-irmãos da família-do-não-ter... Afinal, quem somos nós...?*

O seu olhar desce até aos filhinhos que, sem nada entenderem da algazarra, procuram esconder-se na roda da saia lavada de fresco que a mãe Filomena trouxera para condizer com a dignidade da promessa do marido.

.../... Ainda o eco esganiçado da população “*é p’ró chã! é p’ró chã!*” não cessara de ribombar os seus acordes, e já Evaristo regressava a casa, cabisbaixo, ladeado pela mulher e pelos filhinhos. A escuridade do caminho não deixava ver as lágrimas que rolavam silenciosas pelo rosto do casal. Mas eis que através do olhar lacrimoso, ambos começam a vislumbrar uma claridade suave, mas misteriosa, que se derramava pelas frinchas da janela da sua morada que, por descuido, ficara mal fechada. Seria o milagre das lágrimas...?

Porém, ao abrir a velha cancela da entrada, Evaristo e Filomena não podiam acreditar na fidelidade dos próprios olhos: no centro da velha cómoda de pinho, uma imponente coroa do Divino estava ladeada por dois maços castiçais de prata, ambos com elegantes velas acesas que ofereciam a claridade emocional do momento...

(*) o autor não aderiu ao recente “acordo ortográfico”.

(**) os nomes e lugares são apenas ferramentas fictícias para ilustrar a estória

Este vício de “cronicar”



DO TEMPO E DOS HOMENS

Manuel Calado

Não há dúvida que este vício de “cronicar” está comigo. Se não falo, rebento. E por uma coincidência que está para além de mim e dos meus genes, nasci de uma vergõntea humana cujos rebentos, ao longo da atribulada história, adquiriram o nome de “Calados”. E o Calado só tem uma figuração, que é o “silêncio”. E silêncio, porquê? Deve ter havido uma causa, um motivo sério para que o rebento dos Calados assim fosse designado. É fácil concluir que os Figueiras e Pereiras nasceram de árvores de fruto. Agora um Calado, de que deve ter nascido, senão de um ato pensado, adotado ou forçado?

E nesta encruzilhada enigmática de silêncio só poderia ter sido silêncio forçado. Ou que algum dos meus longínquos trisavós decidisse, pelo seu próprio instinto de sobrevivência, reduzir-se voluntariamente ao silêncio sob a capa de Calado. E homem calado não diz quem é nem donde veio. Teria sido assim que surgiu o nome que me deram? Que eu, ao longo dos tempos, além de Calado, adquiri também o nome de Brito e de Nunes. E se Calado nunca passou de cepa torta, julgo eu, a vergõntea dos Britos chegou aos altares, na figura de S.

João de Brito. Os Pereiras, por exemplo, tiveram o Nuno Álvares, aquele místico rapaz, cheio de fúria angélica, que em Aljubarrota deu água pela barba aos irmãos do outro lado do Tejo e o grande templo de pedra branca, lá está, ainda hoje, a assinalar o seu ato de bravura.

E por falar no Mosteiro da Batalha, uma obra prima a atestar a nossa presença, naquele pedaço de terra ensanguentada, veio-me à mente, como um relâmpago, a minha primeira visita àquele lugar de guerra e de santidade. Tinha eu oito anos, se tanto, quando o senhor reitor Pericão, da freguesia de Soza, me ofereceu uma boleia, numa pequena peregrinação de mulheres da freguesia, à Senhora de Fátima, onde só havia ao tempo a pequena capela das Aparições. O reitor teve aquele gesto para comigo, rapazito da doutrina, como agradecimento aos meus pais, pelas visitas que no inverno fazia à nossa casa, à noite, para se aquecer às enormes fogueiras que meu pai fazia no largo borralho da “cozinha nova”. Onde ele, o professor Costa, o primo Manuelzinho, reformado da Câmara de Vagos, e às vezes o Augusto Canhoto e outros passavam parte da noite a conversar. E quando a noite era mais fria, a bebericar um copo de vinho da nossa lavra, com açúcar, aquecido ao lado da fogueira, numa bilha de barro vermelho.

E eu, no poial ao lado, ia ouvindo as conversas e lendo algum dos meus livros emprestados.

E depois desta digressão, como soi dizer-se, e voltando à minha primeira visita ao Mosteiro da Batalha, no caminho para Fátima, eu fiquei impressionadíssimo com a visita àquele monumento que só conhecia das leituras.

E só lembrar-me que o corajoso Nun’Álvares fizera toda aquela matança em nome de Deus e para honra e glória de Nosso Senhor Jesus Cristo! Eu, o pequeno “Minerito” (meu apelido de garoto), fiquei num estado ambivalente, sem compreender o significado de tudo o que estava passando diante dos meus olhos. Admiração, misticismo, medo, consciência da minha insegurança e insignificância diante daquele vendaval místico de pedra lavrada?

Minha mãe havia-me entregue à guarda da Aidinha, uma das filhas do primo Manuelzinho, moça solteira e muito bonita, de que mal me recordo agora, e que também ia na peregrinação do Reitor Pericão. Das cerimónias pouco me recordo.

O que me ficou gravado no corpo e na alma foi aquela noite em que ficamos, como ovelhas, deitados no chão, ao relento, com os xailes pela cabeça e o sofrimento que passei quando me deu vontade de urinar. Eu estava num desespero e já começava a urinar nas cuecas. Mas tinha vergonha de acordar a Aidinha e dizer-lhe o que queria. Que eu, quando pequeno, sempre fui muito “envergonhado”, ou tímido. Naquela situação desesperada levantei-me muito devagarinho para não acordar a Aidinha e corri para uma pequena moita de arbustos e com o auxílio da Senhora de Fátima, consegui urinar. Mas a Aidinha, que notou a minha falta, já vinha a correr, para guardar o cordeiro que havia saído daquele redil de fé, e ela, era ali a pastora responsável pela minha guarda. Quanto ao caso do Calado, voltarei a ele noutra ocasião.

ZÉ DA CHICA**GAZETILHA****As três fases de nossas vidas!...**

Na vida temos três fases,
Cada qual a sua esperança,
A primeira é a criança,
Que vai desde o nascimento,
Onde se formam as bases
Dum ser que a vida carrega
E não se sabe onde chega,
Nem qual o seu pensamento!

Aí começa o destino,
O que na vida se alcança,
Porque é desde criança,
Que se indica o bem
E que se torce o pepino.
Tal como diz o ditado:
Cada qual usa seu fado
Pela educação que tem!

A criança, que alegria,
Dar-lhe amor e o saber,
Para um dia poder ser
Aquilo que não chegamos
Que alegre aquele dia
Ver filha ou filho educado,
Instruído, diplomado,
Como na vida sonhamos!

Que bom é ter filhos cultos,
Se bem que só se conhece
O que é que acontece
E onde irão chegar,
Porque somente em adulto
É que podemos prever
O que vai acontecer,
À vontade de estudar!

A criança bem tratada,
Com carinho, educação,
Com amor, compreensão,
No crescer vê-se a diferença
É meiga, mais educada,
Com costumes aceitáveis,
De contrário, são lamentáveis,
Ignorando a ofensa!

Já feitos, mulher e homem,
Com o livre arbítrio herdado,
Qu'às vezes é mal usado,
Quer em si, ou semelhante,
S'alguns cuidado não tomem,
Podem por tudo em pantana
A maior desgraça humana,
É ser livre traficante!...

Pois é mesmo nesta fase
Que deve haver mais cuidado
Fazer tudo bem pensado,
Sem ninguém prejudicar
Daí é que parte a base
Quando esta idade chega,
Muita coisa se emprega,
Num devaneio, sem pensar!

Em vez de pedir ajuda,
Procuramos a maneira
De encher nossa algibeira,
Sem que haja muito custo,
P'ra isso, a moral muda,
Há que agir sem moral,
Agir bem ou agir mal,
Para nós, é sempre justo!

Depois, a Terceira Idade,
Com as saúdes mais fracas,
Vão sentindo as ressacas
Dos erros da sua vida,
Sabemos bem, com verdade,
Nós somos o que comemos,
O modo como vivemos,
Desde do dormir à comida!

Quem chega à Terceira Idade,
Dizem que é a melhor,
Rodeado de amor
E o carinho dos filhos.
Às vezes, não é verdade,
Conforme os filhos que temos,
Muitas vezes, bem sabemos,
Nos vêm como empecilhos!

E nesta idade, afinal,
Há que contar com a norma,
De gerir bem a reforma,
Que é que nos determina.
Se comemos bem ou mal.
Porque a despesa é tamanha,
E tudo que a gente ganha,
É só para medicina!...

A gente fica careca,
De as guedelhas puxar,
Para o dinheiro chegar,
Dá-se voltas ao juízo,
Faz-se ginástica sueca,
Vira-se bem do avesso,
Torna de novo ao começo,
Vive-se sempre indeciso!...

O governo nos acode,
Mas, dum jeito sem ter perda,
Porque nos dá com a esquerda,
E leva com a direita
E ainda nos sacode,
Bem limpinho e escovado,
Deixa tudo bem lavado,
Numa limpeza perfeita!

P.S.**A dita Terceira Idade!...**

Há tanta gente que exalta
A dita Terceira Idade,
Em muito boa verdade
Esta idade tão sabida
É a que tudo nos falta,
Sempre em desconfiança,
Cada dia é uma esperança
De mais um dia de vida!...

Vai nos faltando a saúde,
Também nos falta o vigor,
Em cada órgão uma dor,
É nesta dor um lamento.
Fica a nossa ideia rude,
As pernas, já não são nossas,
Tornam-se trémulas e grossas,
Fracas, a todo o momento!...

Modifica a nossa vida,
Depois é que se dá conta,
Ficamos cabeça tonta
Sem poder se orientar.
A espinhela caída,
O corpo todo dormente
Nem com parches d'água quente
Vamos poder levantar!

Olhamos, louras, mulata,
Podem vir até aos molhos
Nada há, só temos olhos,
Não nos faz motivo algum.
E os olhos, tem cataratas,
Por isso dou-lhe um conselho,
Não vale a pena ser velho
Hoje, por dinheiro nenhum!

**Eu sou velho
e agora
Só ponho a bília
pra fora!...**

**Há 40 anos****A nova imprensa**

Na sua edição nº 184, de 6 de setembro de 1974, Portuguese Times publicava um artigo de Eurico Mendes sobre a nova imprensa surgida em Portugal depois do 25 de Abril e da abolição da censura. Deixaram de publicar-se os diários Correio do Minho e Época, ligados ao regime deposto, e Novidades, do patriarcado de Lisboa, bem como o semanário monárquico Debate. Em contrapartida, passaram a circular livremente jornais outros jornais partidários cuja leitura até ali podia significar férias forçadas em Peniche ou Caxias. Eis alguns títulos: Avante (PCP), Portugal Socialista (PS), Luta Popular, Unidade, Grito do Povo, O Proletário, Luta, Libertário e Foice. Só os dois primeiros continuam a publicar-se, a maioria destes jornais foi-se.

MILHARES de pessoas assistiram à Festa de Nossa Senhora de Fátima em Ludlow, MA, com duas missas: uma celebrada pelo angolano bispo de Malange, D. Eduardo Muaca, o primeiro bispo negro português.

JOHN E. Faria foi nomeado diretor da recém criada repartição de assistência social da vila de Bristol, RI, que funciona no city hall e cujos serviços gratuitos são financiados pela administração municipal.

REALIZADO em Lisboa, por iniciativa da Secretaria de Estado da Emigração, o I Encontro de Emigrantes que, depois de ter apreclado as condições de vida das comunidades, concluiu que a "alfabetização era tarefa urgente".

A COMISSÃO do Dia de Portugal em Rhode Island atribuiu bolsas de estudo no montante de \$500 aos estudantes António Afonso Júnior, James A. Martins, Dennis Pita e Dolores Santos.

ADELINO Medeiros, 19 anos, de Fall River, morreu afogado na praia Goosewing, em Little Compton, Rhode Island, quando tentava salvar o irmão, Virgílio, 28 anos, que foi apanhado pela ondulação, mas conseguiu salvar-se.

INAUGURADA em Hartford, CT, uma casa de fados, Casa Portuguesa, de Luis Fernandes.

REUNIDOS em Newark, NJ, democratas de New York, New Jersey e Pennsylvania lançaram uma campanha para acabar com os bairros de lata em Portugal. Para o efeito, os portugueses residentes nos EUA deveriam oferecer a quantia correspondente a um dia de trabalho e enviar o cheque para o consulado de Portugal em Newark.

FRANCISCO Costa, natural de São Miguel e residente na Tremont Street, em Fall River, construiu uma miniatura do veleiro Sagres com fósforos e que esteve patente na Beneficial Finance Company, Bedford Street. Durante um ano, trabalhou duas horas por noite e usou 15 mil fósforos.

KATHLEEN Correia, 12 anos, de Somerset, passeava de bicicleta quando foi atacada por um cão e foi nessa altura colhida gravemente por uma camioneta.

SEIS indivíduos foram detidos durante uma desordem no Ponta Delgada Club, em Tiverton, RI.

Programação do
Portuguese
Channel

**QUINTA-FEIRA, 03 SETEMBRO**

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - ESPAÇO MUSICAL
20:00 - VARIEDADES
20:30 - PARAÍSO TROPICAL
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 04 SETEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - VARIEDADES
20:30 - PARAÍSO TROPICAL
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL

SÁBADO, 05 SETEMBRO

19:00 - FIM DE SEMANA
20:00 - TELEDISCO
21:00 - COMUNIDADE
EM FOCO
22:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 06 SETEMBRO

14:00 - PARAÍSO TROPICAL
OS EPISÓDIOS DA SEMANA
19:00 - MISSA DOMINICAL
20:00 - TELEDSPORTO
20:45 - VARIEDADES

SEGUNDA, 07 SETEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
20:00 - VARIEDADES
20:30 - PARAÍSO TROPICAL
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 08 SETEMBRO

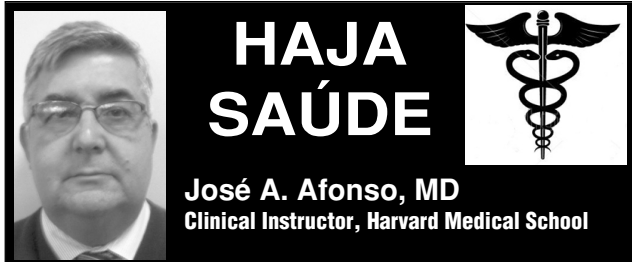
18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - TELEDISCO
20:30 - PARAÍSO TROPICAL
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:05 - TELEJORNAL

QUARTA-FEIRA, 09 SETEMBRO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - VOCÊ E A LEI/
DAQUI E DA GENTE
20:00 - VARIEDADES
20:30 - PARAÍSO TROPICAL
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL (R).

Toda a programação é repetida depois
da meia-noite e na manhã
do dia seguinte.





HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Clinical Instructor, Harvard Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para:
HajaSaude@comcast.net
ou ainda para:
Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288
New Bedford, MA

Alergia à picada de Himenopteros: Vespas e Abelhas

Estamos em plena época de insetos, e problemas de saúde relacionados com picadas de mosquitos (encefalites), carraças (Doença de Lyme), abelhas e vespas (principalmente reações alérgicas) obrigam-nos a ter os necessários cuidados, como o uso de roupa ou sprays de proteção. Da Doença de Lyme já falamos, e os problemas relacionados com as picadas de mosquitos serão matéria para outro artigo, hoje vamos rever as possíveis consequências das picadas de abelhas e vespas.

O facto das reações mais comuns serem leves e localizadas à área da picada não diminui a severidade das consequências possíveis. Os egípcios descreveram que foi uma picada de vespa que matou o faraó Menes I há 5 mil anos. Todavia, demorou à Medicina até 1914 para descobrir a origem alérgica das reações a picadas de insetos, e só nas últimas décadas passaram a ser comercializadas na Europa e Estados Unidos as vacinas de veneno puro. Note-se que nos EUA ainda morrem por ano cerca de 40 pessoas devido a picadas de himenopteros, mais do que das mordidas de serpentes.

As picadas destes insetos verificam-se principalmente durante o dia, na primavera e verão, e apenas 0,5 a 1% das vítimas sofrem de uma reação alérgica, todavia cerca de 40% das pessoas com outras alergias são suscetíveis. Tanto a vespa como a abelha são insetos agressivos, que atacam quando o ninho ou a colmeia são perturbados, o que tornam os apicultores e seus familiares as maiores vítimas de picadas. Conforme todos sabemos, o gosto destes insetos pelos açúcares, restos de alimentos, e poléns faz com que se aproximem quando estamos fazendo piqueniques ou outras refeições ao ar livre. Indivíduos de raça branca e do sexo masculino são as principais vítimas. Uma diferença fundamental entre as picadas de abelhas e vespas é que no primeiro caso a abelha perde o ferrão, que fica implantado na pele como um arpão em miniatura, e consequentemente a abelha morre. No caso das vespas, estas picam e mantêm o ferrão, o que lhes permite sobreviver e picar novamente.

Em termos das manifestações clínicas, em grau crescente de severidade, podemos ter uma reação local isolada, com dor intensa no sítio da picada, uma pápula de dimensões variadas que pode nem existir, como nos casos dos apicultores que já foram “mordidos” tanta vez que já desenvolveram anticorpos bloqueantes. Como esse edema pode atingir grandes dimensões, uma picada na região buço-faríngea pode ser perigosa. Em segundo lugar podemos ter uma reação geral ligeira, que para além das manifestações locais pode aparecer urticarial generalizada, prurido, ansiedade e mal-estar. Pode também ocorrer uma reação geral moderada, associada a outras manifestações como náuseas, vômitos, dores abdominais e diarreia, ataques de asma, ritmo cardíaco acelerado e baixa de tensão arterial.

A reação geral grave é uma emergência clínica que tem efeito sobre a circulação, a chamada crise anafilática com diminuição severa da tensão arterial e possibilidade de morte. Mais ainda as vítimas de 500 ou mais picadas

podem vir a morrer das consequências diretas da quantidade de veneno tóxico injetado, não relacionado com uma reação alérgica. Outros pacientes podem ter reações tardias, até 15 dias depois da picada, com febre, aumento de glóbulos brancos, artrite, e urticária, podendo afetar o coração e o funcionamento dos rins.

No sentido de evitar todos estes problemas, há várias medidas que se recomendam: As medidas preventivas gerais como o evitar a aproximação dos insetos, usar roupa protetora, e no caso dos indivíduos com alergias, evitar a aproximação a árvores e caminhos de campo onde ninhos de vespa possam existir. No caso de picada, e se a reação é só local, deve-se retirar o ferrão com um canivete ou unha, sem pressionar a zona (para evitar a difusão do veneno), aplicando depois uma cortisona em forma de creme ou gel, ou um anti-histamínico líquido ou em pomada. Para reações mais graves ou em pessoas suscetíveis, deve-se retirar o ferrão, colocar um garrote num local acima do orifício da picada, que deve ser aliviado em cada 2 minutos, colocar gelo no local da picada para diminuir a circulação e difusão do veneno, injeção intramuscular de um anti-histamínico e injeção subcutânea de Adrenalina (Epinefrina). Este medicamento (na realidade uma hormona) está disponível para uso pelo próprio doente mais suscetível, e recomendo que haja sempre uma dose à mão mesmo em caso de outras alergias (exemplo: alimentares) que podem também causar grandes problemas. Nos Estados Unidos essa injeção de emergência é comercializada com o nome EpiPen e na Europa com o nome Ana-Kit.

Finalmente, nos casos gravíssimos de reação anafilática, o doente deve ser levado sem qualquer demora a um centro de urgência, pois 60% das mortes ocorrem na primeira hora da picada, se bem que com tratamento 87% dos indivíduos sobrevivam sem mais problemas, de acordo com estatísticas americanas.

Haja saúde!



Receitas & Dicas
Chef Nuno Alves

Exclusivo Diário dos Açores/Portuguese Times

Caldeirada

Seguindo a ideia da simplicidade na cozinha, esta só é possível se dominarmos as bases. Por isso abordarei algumas bases de culinária. Neste caso concreto iremos abordar a caldeirada e, como exemplos, partilharei convosco a receita de uma tão nossa e típica caldeirada de congro e uma mais moderna receita que tem a caldeirada na sua base.

Uma caldeirada caracteriza-se por ter cebola, tomate e pimentos como ingrediente base. Depois é comum também juntarem-se as batatas. A típica expressão “que grande caldeirada” para se referir a uma confusão provém deste prato, que na sua origem (caldeirada à frigateira) era feita com uma enorme variedade de peixes que não eram mais que as sobras de um dia de faina que não eram vendidas ou sequer vendáveis.

Para fazer uma caldeirada base começa por descascar as batatas e cortá-las em rodela. Descasque também a cebola e lamine. Corte também o tomate em rodela e o pimento em tiras. Disponha um fio de azeite no fundo de um tacho, seguido da cebola laminada, rodela de tomate, pimentos e por fim as rodela de batata. Tempere de sal e pimenta, regue com um pouco de vinho branco e adicione água até cobrir as batatas. Tape o tacho, ligue o lume e vá verificando o nível de água, para manter as batatas sempre cobertas até estarem cozidas. Quando estiverem quase cozidas sobreponha-lhes as postas de congro e deixe tapado para cozer o peixe ao vapor. Após o peixe estar cozinhado, está pronto a servir! Sirva directamente do tacho ou coloque uma posta de congro em cada prato, cubra com a mistura de batata, cebola, pimentos e tomate e regue com o caldo da caldeirada. Pode ainda juntar uns dentes de alho laminados à base da caldeirada e coentros picados momentos antes de servir.

Para a versão mais sofisticada faça a caldeirada da mesma forma, sem lhe juntar o peixe. Não lhe deite

vinho branco e em vez de água junte-lhe fumet. Este princípio pode também ser utilizado na outra receita, uma vez que para enriquecer uma caldeirada de sabor, deve juntar-se fumet em vez de água para cozer os alimentos. Um fumet é o equivalente a um caldo mas feito com as espinhas do peixe. Um fumet é um bom aproveitamento das espinhas e cabeças dos peixes que costuma filetar em casa. Robalo, dourada, corvina, pregado e outros peixes magros são ideais para fazer um fumet. Nunca utilize peixes gordos como o salmão ou a sardinha. Para fazer um fumet primeiro sangue a cabeça e as espinhas. Sangrar é colocar as espinhas e cabeças em água gelada ou sob água corrente para retirar o sangue. Em seguida, ponha um fio de azeite num tacho e, em lume brando, cozinhe as espinhas de ambos os lados. Junte uma mirepoix de legumes brancos, isto é, uma mistura de legumes brancos (cebola, bolbo de aipo, funcho, alho-francês só parte branca) em corte irregular e deixe suar, ou seja, cozinhar suavemente em lume brando. Estes legumes vão aromatizar o caldo, e lembre-se que quanto mais fino for o seu corte maior será a libertação de sabor. Quando estiverem suadas as espinhas e a mirepoix, refresque com um golpe de vinho branco e adicione água, deixando levantar fervura. Retire com frequência as impurezas que se acumulam à superfície e passados 20 minutos escorra com cuidado através de um passador de rede. Voltando à receita de partida, escorra todo o caldo da caldeirada e reserve-o. Com o auxílio de um garfo esmague as batatas e envolva com o tomate, pimentos e cebola, dando origem a uma esmagada de caldeirada. Reserve para aquecer na hora

de servir, adicionando um pouco de caldo da caldeirada, se necessário. Filete uma dourada por pessoa, reserve os filetes e utilize as espinhas e as cabeças para fazer um fumet. Na hora de servir, tempere os filetes com sal e pimenta e core-os do lado da pele numa frigideira bem quente com um fio de azeite, por forma a que a pele fique bem crocante. Quando o filete estiver cozinhado a 2/3, vire-o para cozinhar do outro lado. Aqueça a esmagada de caldeirada e também o caldo de caldeirada reservados. Com a ajuda de um aro metálico, emprate a esmagada no centro de um prato fundo. Sobre esta, disponha os filetes de dourada, um em cima do outro, e verta um pouco do caldo em volta da esmagada.

Nesta edição, foram abordadas mais algumas técnicas culinárias como é o caso da elaboração do fumet, a base de uma caldeirada, uma variante de esmagada de batata e a confecção de um filete de peixe corado.

Se já alguma vez experimentou fazer uma caldeirada de bacalhau nas caldeiras das Furnas, experimente fazer esta de congro também nas caldeiras, mas mais perto de casa. É que agora, e face à taxa cobrada para se usar os buracos nas Furnas, a Câmara Municipal da Ribeira Grande gere os nove buracos de utilização gratuita no recinto das caldeiras do concelho, providenciados por um investimento da empresa açoriana de electricidade, EDA, no âmbito do seu sentido de responsabilidade social.

Junte os familiares e amigos e disfrute de uma boa caldeirada!

Caldeirada de Congro

Ingredientes: (serve 4 pessoas) 4 postas de congro 4; batatas grandes; 2 cebolas; 2 tomates; 1 pimento vermelho; 2 dentes de alho; Qb azeite; Qb vinho branco; Qb sal; Qb pimenta e Qb coentros.

Confecção: Descascar as batatas e cortar em rodela. Descascar a cebola e laminar. Descascar os alhos e laminar. Cortar o tomate em rodela e o pimento em tiras. Num tacho com um fio de

azeite, dispor cebola laminada, lâminas de alho, tiras de pimento, rodela de tomate e, por fim, rodela de batata. Temperar de sal e pimenta, regar com vinho branco e juntar água até cobrir as batatas. Cozinhar tapado até as batatas estarem cozidas. Nessa altura, colocar as postas de congro sobre as batatas e deixar cozinhar tapado até o peixe estar no ponto. Finalizar com coentros picados.

PARAÍSO TROPICAL

140 capítulos

CAPÍTULO 051 – 07 de setembro

Daniel afirma não ter feito foto alguma. Paula acusa Daniel de estar de caso com Taís. Daniel insiste para eles conversarem, mas ela o chama de mentiroso. Paula vai embora de táxi. Daniel afirma que a foto é uma montagem. Paula continua acusando-o. Daniel vai à casa de Marion, que mente ao dizer que Taís não está em casa. Olavo vai com Bebel à loja e exige que ela seja bem atendida. Lúcia aconselha Paula a pressionar Taís. Daniel conta o ocorrido para Antenor. Paula exige saber a verdade e Taís diz que houve uma atração física entre ela e Daniel. Camila e Fred se divertem no boliche. Mateus sofre ao ver Fred e Camila se beijando. Gustavo volta para casa e dorme no sofá. Bebel pergunta a Olavo se ela fala muito errado e ele concorda. Virgínia, Belisário, Gilda e Vidal brindam à compra do apartamento. Daniel exige conversar com Taís.

CAPÍTULO 052 – 08 de setembro

Taís diz a Daniel que planejou tudo porque está apaixonada por ele. Daniel acusa-a de trambiqueira e exige que ela confesse tudo a Paula. Taís se recusa e ele jura que vai provar a verdade. Cássio estranha Lúcia não ter retornado suas ligações. Bebel pede que Olavo lhe pague aulas de etiqueta. Antenor diz a Taís que vai esperar uma semana para fazer o pagamento. Virgínia diz a Iracema que agora é proprietária e entrega-lhe um cartão com o endereço do Copamar. Otília conta para Cássio que Lúcia havia preparado um jantar para ele. Cássio tenta se desculpar, mas Lúcia manda-o parar de mentir e assume que está apaixonada por ele. Cássio lembra que jamais prometeu algo e ela o manda embora. Daniel tem certeza que a foto foi feita na festa do hotel, por causa do relógio que está

usando. Belisário pede dinheiro a Isidoro. Bebel pede a Virgínia para ser a sua professora. Daniel fica possesso quando Virgínia conta que Taís assumiu que teve um caso com ele. Belisário ganha umas apostas no Jôquei. Cássio perde. Virgínia tem uma idéia para ajudar Daniel a encontrar o fotógrafo.

CAPÍTULO 053 – 09 de setembro

Virgínia diz que Marion sugeriu que Gilda fosse modelo e que isso pode ajudá-los. Daniel esquematiza um plano. Cássio convida Belisário e Veloso para jantar no Duvivier. Eloísa se anima ao ver Evaldo produzindo. Taís diz a Evaldo que o negócio entre eles acabou e o humilha. Gustavo impede que Dinorá devolva a geladeira e os dois discutem. Rodrigo e Tiago viajam. Evaldo gasta o dinheiro do aluguel no bar com Gustavo. Evaldo e Eloísa discutem na rua. Jáder se interessa por Eloísa. Diana beija Gustavo. Gustavo se assusta ao acordar e ver Diana ao seu lado e vai para casa. Dinorá fica cismada. Nazareno fotografa Gilda. Olavo garante a Antenor que ganharão uma concorrência. San Martin, o representante da empresa, pede um percentual a Olavo. Virgínia consegue com Marion o endereço de Mariano. Iracema se revolta ao ver Bebel na portaria procurando por Virgínia. Belisário, Veloso e Cássio jogam pôquer. Taís se assusta ao saber do encontro entre Virgínia e Marion. Virgínia e Gilda batem na porta de Mariano.

CAPÍTULO 054 – 10 de setembro

Virgínia pede que Mariano fotografe Gilda. Virgínia pega a chave do estúdio e joga pela janela para Daniel, que faz uma cópia. Daniel acha no computador de Mariano todas as fotos utilizadas na montagem. O assistente de Mariano chega e Daniel se esconde. Belisário perde tudo que ganhou e ainda o apartamento em uma mesa de pôquer. Taís chega ao estúdio. Rodrigo é testemunha do testamento de Antenor. Daniel foge pela janela. Vidal fica paralisado quando Cássio conta que Belisário

perdeu o apartamento. Daniel oferece dinheiro para Taís contar a verdade e ela finge ter se ofendido. Virgínia decide dar aulas de etiqueta para Bebel. Cássio e Mateus conversam sobre Lúcia. Mateus diz a Cássio que ele não serve para Lúcia. Luciano começa a trabalhar no albergue. Virgínia briga quando Belisário conta que perdeu o apartamento. Antenor sente forte do no peito ao saber que o pai perdeu o apartamento. Daniel mostra as fotos para Paula.

CAPÍTULO 055 – 11 de setembro

Paula se impressiona com o golpe de Taís e teme que Daniel não a perdoe. Daniel diz que ama e os dois se beijam. Taís diz a Marion que está tranqüila e nada pode dar errado. Antenor permanece internado após o enfarte. Paula agradece a Virgínia e Gilda e convida-as para madrinhas de seu casamento. Lúcia diz a Cássio que eles continuarão amigos. Cássio responde que Lúcia é muito especial e ele jamais esteve à altura dela.

Diana exige ver Gustavo, caso contrário irá procurá-lo em sua casa. Ele sai, como se atendesse a um chamado de Tiago. Dinorá desconfia. Gustavo manda Diana não procurá-lo mais. Dinorá liga para Tiago com uma desculpa e ele alerta Gustavo. Gustavo faz uma cena de ciúmes ao ver Vanderley assediando Dinorá. Gustavo se tranca no quarto e Dinorá diz que ele está querendo inverter a situação. Olavo se diverte ao saber que Bebel vai ter mesmo aulas de etiqueta. Olavo é avisado sobre o estado de Antenor. Marion avisa Olavo que Cláudio viu Ivan em Copacabana.

Taís se revolta quando Marion conta-lhe sobre o enfarte. Nereu avisa Daniel. Tiago chama a atenção de Diana por não deixar Gustavo em paz. Ela diz que só quer se divertir um pouco. Dinorá pede ajuda a Neli. Antenor diz a Taís que só falta assinar o cheque, mas guarda o talão quando Daniel entra. Daniel estranha ao ver Taís no quarto de Antenor.

NECROLOGIA

Agosto de 2015

Manuel M. Medeiros, 81, Fall River; dia 21. Natural dos Mosteiros, S. Miguel, era viúvo de Maria (Bettencourt) Medeiros. Deixa os filhos Manuel, Joe, George, Herman, Mario e Carlos Medeiros; netos e irmãos.

Manuel Couto, 55, North Dighton; dia 21. Natural dos Arrifes, S. Miguel, era casado com Maryann (Pontes) Couto. Deixa, ainda, as filhas Amy e Christine Couto; irmãos e sobrinhos.

Conceição da Glória (Tavares) Mello, 85, Fall River; dia 21. Natural de Rabo de Peixe, S. Miguel, era viúva de Alfred C. De Mello. Deixa os filhos Filomena Dias, Manuel L., João e Gerald "Jerry" Mello; netos; bisnetos e trinnetos.

Paul G. Lopes, 51, Cumberland; dia 21. Natural de Seia, deixa os pais Manuel e Manuela Lopes; filho Stephen Lopes; irmãos; sobrinhos; tios e primos.

Maria Leonor (Silva) Cunha, 70, Lowell; dia 23. Natural da Graciosa, era viúva de Manuel B. Cunha, e de Eurico Silva. Deixa os filhos Glorinda Mendonça, Orlando Bettencourt, Maria Maguire, Alcinda Baillargeon e Gloria Noyes; netos; bisneta; irmãos e sobrinhos.

António M. Batista, 42, Swansea; dia 23. Natural de São Miguel, era casado com Julie

LaFerriere. Deixa, ainda, a mãe Maria Batista; enteada Jordan Warren e irmãos. Era filho de José Batista, falecido dia 25 (nota abaixo).

José Batista, 80, Swansea; dia 25. Natural de Santa Bárbara, S. Miguel, era casado com Maria (Dos Reis) Batista.

Deixa, ainda, os filhos João, Joe e Maria Batista, Rosa Costa, Natália Pacheco e Octávia Jácome; netos; irmãs e sobrinhos.

Maria C. Costa, 72, Fall River; dia 25. Natural das Feteiras, S. Miguel, era viúva de João Nasciso Costa. Deixa as filhas Lúcia Cordeiro e Esmeralda Diogo; netos; bisnetos; irmãos e sobrinhos

Maria L. (Silva) Pereira, 81, Milford; dia 26. Natural de Lisboa, era viúva de Manuel C. Pereira. Deixa o filho António S. Pereira; netos e bisnetos.


Maria Cabral, 98, Fall River; dia 26. Natural de Água Retorta, S. Miguel, era viúva de José Cabral. Deixa os filhos Maria Branco, Nancy Soares, José e Nicolau Cabral; netos; bisnetos e sobrinhos.

Maria (Mello) Leite, 84, Middleboro; dia 27. Natural de São Miguel, era viúva de Joseph Leite. Deixa os filhos Eulália Curley, Helen DeSousa, Carlos, Joseph, Pedro, Albert, Robert e Rosie Leite; netos; bisnetos e irmãos.


HORÓSCOPO SEMANAL POR MARIA HELENA

LIGUE JÁ (EUA): 1-514-461-7285 / 11-351-213182599


CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR

 Amor: Sentir-se-á um pouco apático.
Saúde: Pensará fazer uma dieta.
Dinheiro: Analise os seus últimos investimentos.
Números da Sorte: 15, 20, 24, 36, 45, 49


BALANÇA - 23 SET - 22 OUT

 Amor: Andará frio e distante.
Saúde: Sentirá muita vitalidade.
Dinheiro: Poder de iniciativa vai ser notado.
Números da Sorte: 4, 9, 15, 19, 36, 48


TOURO - 21 ABR - 20 MAI

 Amor: Corte com o passado.
Saúde: Cuidado com o stress.
Dinheiro: Tenha atenção ao seu trabalho.
Números da Sorte: 01, 04, 13, 24, 28, 29


ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV

 Amor: Poderá voltar a sentir-se apaixonado.
Saúde: Esgotado e sem energia.
Dinheiro: Período favorecido, mas não coloque em risco a sua estabilidade financeira.
Números da Sorte: 25, 31, 32, 39, 42, 43


GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN

 Amor: Contratempos põem em causa o seu relacionamento.
Saúde: Problemas circulatórios.
Dinheiro: Esteja consciente das suas capacidades.
Números da Sorte: 05, 09, 17, 20, 39, 49


SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ

 Amor: Não crie barreiras entre si e um amigo.
Saúde: Alergias.
Dinheiro: Colega de trabalho pode dificultar-lhe a vida.
Números da Sorte: 5, 6, 18, 22, 31, 34


CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL

 Amor: Sentir-se-á querido e desejado pelos amigos.
Saúde: Não coma em demasia.
Dinheiro: Dificuldade em cumprir os seus compromissos.
Números da Sorte: 10, 20, 24, 27, 29, 36


CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN

 Amor: Procure entender a cara-metade.
Saúde: Evite comer alimentos pesados.
Dinheiro: Inicie um curso de formação profissional.
Números da Sorte: 08, 19, 22, 26, 31, 39


LEÃO - 23 JUL - 22 AGO

 Amor: Demonstre o tamanho do seu amor.
Saúde: Concentre-se na cura de um problema.
Dinheiro: O laço com o seu emprego vai fazer com que tenha de fazer uma escolha difícil.
Números da Sorte: 5, 15, 26, 29, 38, 39


AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV

 Amor: Cuidado; não magoe o seu par.
Saúde: Depressão.
Dinheiro: Poderá ter dificuldade em fazer-se ouvir numa importante reunião de negócios.
Números da Sorte: 07, 22, 23, 28, 33, 39

VIRGEM - 23 AGO - 22 SET

 Amor: Momentos felizes junto da sua família.
Saúde: Possível constipação.
Dinheiro: Grandes oportunidades esperam por si.
Números da Sorte: 17, 18, 19, 26, 29, 38

PEIXES - 19 FEV - 20 MAR

 Amor: Um amigo pode precisar de ajuda.
Saúde: Cansaço fora do vulgar.
Dinheiro: Período favorável.
Números da Sorte: 08, 09, 20, 24, 26, 33

Para esclarecer dúvidas ligue-me de qualquer parte do mundo (00 351) 210 929045 ou envie e-mail para mariahelena@mariahelena.pt

Maria Helena

COSTUREIRO CRIA VESTIDO DE NOIVA COM 70 MIL CRISTAIS INSPIRADO EM TRAJE DE VIANA

Um costureiro do Porto criou um vestido de noiva inspirado no traje de Viana do Castelo com 70 mil cristais Swarovski e 50 metros de seda, que levou 900 horas fazer e que está avaliado em 38 mil euros.



“Vou sempre às festas da Agonia, e no ano passado, quando assistia à festa do traje, disse para mim que ia fazer um vestido de noiva monumental. Foi a própria festa que me inspirou, porque eu sou festeiro e gosto destas tradições”, explicou o costureiro 52 anos.

Fernando Lima adiantou que o vestido, apresentado publicamente durante a festa do traje da Romaria da Agonia, “ainda não está à venda”, mas garantiu que “interessados não faltam”.

“Foi o primeiro vestido que fiz sem ter um cliente específico. Para já quero promovê-lo, até internacionalmente, e depois sim, vendê-lo. O vestido é o mote para um projeto de roupa inspirada nos trajes regionais de Portugal, que são demasiado bonitos para serem utilizados apenas num dia de festa”, afirmou o sócio da Goldinsigne Design, empresa que assina a criação.

A criação, inspirada no traje de noiva de Viana do Castelo, que já esteve em exposição no Museu do Traje de Viana do Castelo, encontra-se atualmente no ateliê do costureiro português que há 25 anos se dedica à confecção de vestidos de noiva e de noite.

A Vianafestas, a entidade que organiza da Romaria da Agonia, explicou na página oficial nas redes sociais, que a criação de Fernando Lima, em seda natural e veludo preto, tem o típico coração de Viana bordado, à mão, na cauda da saia, num trabalho que chegou a envolver cerca de 17 horas por dia.

Atualmente em processo de certificação o “traje à vianesa” em linho, nas suas várias cores características e formas, é um símbolo da região que a mulher de Viana envergou até aos finais do século XIX consoante a ocasião, momento da vida e o seu estatuto.

O uso do ouro manifestava a riqueza da família, mas sobretudo o orgulho da mulher.

As características deste traje, como o seu colorido e a profusão de elementos decorativos, permitem identificar facilmente a região de origem, no concelho, motivo pelo qual se transformou, segundo os especialistas, “num símbolo da identidade local”.

A riqueza da história do traje demonstra-se igualmente no espírito da mulher de Viana do Castelo na atualidade, que faz questão de ir à festa, com a sua ‘chieira’, engalanada com o ouro de filigrana, e uma peça de roupa típica.

CURSO DE VERÃO SOBRE “O LEGADO ISLÂMICO DO AL-ANDALUS”

A Universidade Nova de Lisboa realizou um curso de verão sobre “O legado islâmico do al-Andalus”, a partir de segunda-feira, sob a orientação da catedrática Ana Paula Guimarães.

Este curso abordou diferentes áreas, nomeadamente antropologia, arqueologia, artes, ensino, filosofia e filosofia da linguagem, história e história da arte, literaturas e culturas, disse à Lusa a professora Natália Maria Lopes Nunes, que ministrou o curso.

Os objetivos visam dar a “conhecer e atualizar conhecimentos sobre o legado islâmico do al-Andalus, destacar alguns aspetos do legado islâmico, nomeadamente na filosofia, na língua, literatura e na música, assim como divulgar o legado islâmico presente na região do Gharb al-Andalus (sul de Portugal).

O termo “al-Andalus” foi utilizado pelos conquistadores árabes no século VII, para se referirem à atual península Ibérica, independentemente do território politicamente controlado por essas forças, sendo mais habitual ser referente às regiões sul de Espanha, Andaluzia e Múrcia, essencialmente, e de Portugal, Alentejo e Algarve, especialmente.

Fadista Luísa Rocha edita novo disco, “Fado veneno”

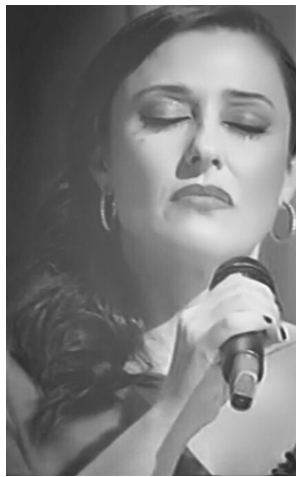
O novo álbum de Luísa Rocha, “Fado veneno”, constituído apenas por poemas inéditos, alguns propostadamente para a sua voz, é publicado no dia 21 de setembro, e apresentado, parcialmente, no Festival “Aqui há fado”, no dia 18.

O CD, que inclui poemas de Maria de Lourdes de Carvalho, José Carlos Malato, Gonçalo Salgueiro e Nuno Miguel Guedes, entre outros, revela “uma evolução amadurecida e consistente na carreira, tendo sido muito refletido e feito com toda a calma necessária”, de acordo com a fadista.

Em declarações à Lusa, Luísa Rocha afirmou que este é “o passo certo a dar”, depois do álbum de estreia “Uma noite de amor”, há quatro anos.

Neste álbum, em que o músico Carlos Manuel Proença voltou a ser o produtor, a fadista referiu que “teve uma maior participação nas diferentes fases” e que arriscou uma maior exposição de si própria.

“Na escolha de repertório expus-me mais, tive menos pudor, menos medo, despi-me mais dos preconceitos, quis mostrar ao público a minha forma de vida”, disse.



Um dos poemas que gravou e que considera “autobiográfico” é “Ao som das tuas mãos”, que o fadista e poeta Gonçalo Salgueiro escreveu para si, que interpreta na melodia do Fado Súplica, de Armando Machado. “É a primeira vez que alguém canta um poema do Gonçalo Salgueiro, pois até aqui apenas ele tinha gravado poemas seus, e a sua produção é excelente”.

Salgueiro é também o autor de “Em ti”, tendo, pela primeira vez, escrito um poema para uma composição pré-existente, neste caso, de autoria de Carlos Manuel Proença.

Outro fadista que escreveu para Luísa Rocha foi António Rocha, que aponta como seu “grande mestre”, e que assina “Quando

chegar a hora”, gravado na melodia do Fado Alexandrino, de Joaquim Campos.

“Neste CD não me refugiei tanto nas letras que falamos de amor, como no primeiro álbum, em que todos os temas falavam de amor na terceira pessoa, neste tive mais coragem para me mostrar e dar a conhecer ao público, como é, por exemplo, o fado ‘O pobre’”, disse.

Jorge Fernando, autor deste fado, “O pobre”, fez apelo a muitas das frases que a fadista usa no dia-a-dia, contou Luísa Rocha, que o gravou numa melodia original do guitarrista Guilherme Banza.

A fadista realçou a importância do “convívio com os autores”, tendo ido ao encontro da maioria deles, para lhes explicar o que pretendia de cada um.

“O resultado em cada poema é conjugação entre a forma como eu me vejo e como eles me veem, o que é mais enriquecedor”, disse.

“O [José Carlos] Malato, por exemplo - eu já conhecia poemas dele -, sendo esta a primeira vez que é gravado. A sua escrita revela uma intensidade fadista, e propôs-me uma forma diferente de encarar uma separação amorosa, em que

quem canta é quem assume a culpa, e não culpabilizando o outro, como habitualmente”, contou.

O poema intitula-se “Fado veneno”, que Luísa Rocha interpreta no Fado Porto, de Joaquim Cavalheiro Jr., e foi o escolhido para abrir e intitular o álbum.

Nuno Miguel Guedes assina “Pó e nada”, que escreveu para o Fado Esmeraldinha, de Armando Machado. Luísa Rocha aponta-o como “um reflexão crítica sobre os caminhos que trilhamos, realçando a nossa responsabilidade na escolha”.

“Meu peito rasgado a fogo”, que Luísa Rocha interpreta no Fado Alvíto, de Jaime Santos, é uma exceção neste CD, pois foi uma escolha da fadista a partir do livro de poemas homónimo de Maria de Lourdes de Carvalho, editado no ano passado. “Quando o li, escolhi-o instantaneamente. É esta a forma como me vejo, um misto de atrevida, inocente e envergonhada”.

O álbum é constituído por dez temas, sendo a fadista acompanhada pelos músicos Ângelo Freire, na guitarra portuguesa, Carlos Manuel Proença, na viola, e Daniel Pinto, na viola baixo.

Atriz lusodescendente Kimberly dos Ramos distinguida com prémio “sou sexy”

A atriz, modelo e apresentadora lusodescendente Kimberly dos Ramos, foi distinguida, dia 21 de agosto, com o galardão “Sou sexy ‘and I know it’ (e eu sei)” no evento prémios “Teu Mundo”, organizado pela rede de televisão norte-americana Telemundo.

Kimberly dos Ramos, que se apresentou no evento com um vestido de cor fúcsia fluorescente, mostrou-se surpreendida pela distinção e agradeceu aos fãs, em castelhano, o apoio manifestado.

Filha de imigrantes portugueses, Kimberly dos Ramos nasceu em Caracas, Venezuela, a 15 de abril de 1992 e começou a sua carreira artística aos quatro anos de idade, em anúncios publicitários para televisão e fotografias para catálogos.

Em 2001 estreou-se como atriz secundária na produção “Feitiço de Amor” e dois anos mais tarde desempenhou na telenovela “La Cuaima” (mulher cruel que agride outros verbalmente, de maneira violenta), produzida pela estação Rádio Caracas Televisão.



Kimberly dos Ramos

Desempenhou papéis principais em várias telenovelas venezuelanas, entre elas “A trepadora” e “Que o céu me explique”.

Em 2011 fixou residência nos EUA, em Miami, onde desempenhou o papel de Matilda Román na série televisiva Nickelodeon Latino-américa Grachi.

Atualmente trabalha para a rede de televisão norte-americana Telemundo (transmite em espanhol para a América Latina), onde interpreta Irina do Junco na telenovela “Terra de Reis”.

Novo projeto musical na Madeira “em defesa da poesia insular”

Cantar e dizer poemas de autores como Herberto Helder ou José Agostinho Baptista ao som da braguinha e do rajão é o objetivo do novo projeto musical madeirense Vértice.

Tendo como subtítulo “Em legítima defesa da poesia insular”, o projeto Vértice foi idealizado pelo compositor e instrumentista Tozé Cardoso, com a intenção de promover e divulgar a obra poética de escritores madeirenses do século XX, acentuando e valorizando as particularidades dos cordofones regionais, nomeadamente a braguinha e o rajão. O projeto envolve ainda os músicos madeirenses Rui Camacho (percussões e flauta transversal) e Miguel Camacho (trombone de varas), bem como o ator António Plácido, responsável pela declamação dos poemas.

Além de Herberto Helder e José Agostinho Baptista, contam-se entre os poetas insulares selecionados José Tolentino Mendonça, José Viale Moutinho, Cabral do Nascimento e António Aragão.

Surgem também os nomes de Irene Lucília, David Pinto Correia, José de Sains-Trueva, José António Gonçalves, Carlos Fino, Avelino Costa, Teresa Jardim e Vieira de Freitas. Destaque, ainda, para um dos mais famosos poetas populares madeirenses: Manuel Gonçalves, que ficou conhecido por Feiticeiro do Norte.

O denominador comum aos 15 poemas selecionados reside no destaque dado à ilha e ao sentimento ilhéu, mas também na cadência irregular dos versos, que à partida eram tidos como não musicáveis.



O projeto “Vértice” idealizado por Tozé Cardoso (D), acompanhado por Miguel Camacho, pretende promover e divulgar a poesia madeirense tendo por base melódica os cordofones regionais, como a braguinha e o rajão.

Concurso TOTOCHUTO

Paul Ferreira lidera isolado

A edição três deste concurso Totochuto foi particularmente benéfica para Paul Ferreira, que mercê dos seus 11 pontos conquistados, conseguiu isolar-se no comando da classificação, beneficiando ainda do desacerto dos seus mais diretos adversários. Para além disso, Ferreira foi o concorrente que melhor pontuação obteve esta semana, pelo que tem direito ao prémio semanal: uma refeição gratuita (não inclui bebidas) no Inner Bay Restaurant, localizado em 1339 Cove Road, sul de New Bedford e onde o aguarda a amabilidade do proprietário Tony Soares.

Guilherme Moço é segundo na tabela classificativa, com menos dois pontos que o líder e mais cinco que o duo que se lhe segue na terceira posição: Carlos M. Melo e José M. Rocha.

Logo a seguir, com 26 pontos, surge um quarteto formado por Alex Quirino, Pedro Almeida, Felisberto Pereira e Maria Moniz.

Pinto da Costa foi operado e fica em recuperação

O presidente do FC Porto, Jorge Nuno Pinto da Costa, 77 anos, foi operado sexta-feira e encontra-se a recuperar da cirurgia para extração da vesícula.

“Conforme programado, foi submetido a uma colecistectomia (extração da vesícula biliar), que decorreu sem problemas”, informaram os ‘dragões’ depois da intervenção realizada no Hospital de S. João, no Porto.

O presidente do FC Porto irá agora recuperar no hospital, de acordo com os procedimentos adequados a estes casos, de forma a regressar à atividade normal.

LIGA DOS CAMPEÕES

Benfica com Atlético de Madrid Galatasaray e Astana no Grupo C

O Benfica vai defrontar os espanhóis do Atlético de Madrid, os turcos do Galatasaray e os cazaques do Astana no Grupo C da Liga dos Campeões em futebol, ditou o sorteio realizado quinta-feira no Mónaco.

Os jogos da fase de grupos realizam-se a 15 e 16 de setembro (primeira jornada), 29 e 30 de setembro (segunda), 20 e 21 de outubro (terceira), 03 e 04 de novembro (quarta), 24 e 25 de novembro (quinta) e 08 e 09 de dezembro (sexta).

O calendário dos jogos do Benfica é o seguinte:

- Benfica-Astana, 15 de setembro**
- Atlético Madrid-Benfica, 30 de setembro**
- Galatasaray-Benfica, 21 de outubro**
- Benfica-Galatasaray, 03 de novembro**
- Astana-Benfica, 25 de novembro**
- Benfica-Atlético Madrid, 08 de dezembro**

FC Porto com Chelsea, Dinamo de Kiev e Maccabi no Grupo G

O FC Porto vai defrontar os ingleses do Chelsea, os ucranianos do Dinamo de Kiev e os israelitas do Maccabi Telavive no Grupo G da Liga dos Campeões em futebol, ditou o sorteio.

O calendário dos jogos do FC Porto é o seguinte:

- Dinamo Kiev-FC Porto, 16 de setembro**
- FC Porto-Chelsea, 29 de setembro**
- FC Porto-Maccabi Telavive, 20 de outubro**
- Maccabi Telavive-FC Porto, 04 de novembro**
- FC Porto-Dinamo Kiev, 24 de novembro**
- Chelsea-FC Porto, 09 de dezembro**

LIGA EUROPA

Sporting com Besiktas, Lokomotiv e Skenderbeu no Grupo H

Sp. Braga com Marselha, Slovan Liberec e Groningen no Grupo F

Belenenses com Basileia, Fiorentina e Lech Poznan no Grupo I

O Sporting vai defrontar os turcos Besiktas, os russos do Lokomotiv e os albaneses do Skenderbeu no Grupo H da Liga Europa de futebol, ditou o sorteio realizado no Mónaco.

Os jogos da fase de grupos realizam-se a 17 de setembro (primeira jornada), 01 de outubro (segunda), 22 de outubro (terceira), 05 de novembro (quarta), 26 de novembro (quinta) e 10 de dezembro (sexta).

A final disputa-se a 18 de maio de 2016, no Estádio de St. Jakob-Park, em Basileia, na Suíça.

Tarefa aparentemente mais difícil terão Belenenses e Sporting de Braga, com franceses, holandeses, italianos, polacos e suíços pelo caminho.

CLASSIFICAÇÃO GERAL

Paul Ferreira 34	Maria L. Quirino 24
Guilherme Moço 32	Antonino Caldeira 23
Carlos M. Melo 27	José Rosa 23
José M. Rocha 27	Paulo Jesus 22
Alex Quirino 26	Hilário Fragata 22
Pedro Almeida 26	Norberto Braga 22
Felisberto Pereira 26	Alfredo Moniz 21
Maria Moniz 26	José Vasco 21
Carlos Serôdeo 25	Ana Costa 21
Emanuel Simões 25	Ana Ferreira 21
Luís Lourenço 25	Amaro Alves 21
John Terra 25	Natacha Ferreira 21
Walter Araújo 24	Élio Raposo 20
Domingos G. Costa 24	Gilda Ferreira 20
Mena Braga 24	António F. Justa 20
Alexandra Ferreira 24	Jessica Moniz 20

CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 06

I LIGA (5.ª JORNADA) — II LIGA (8.ª JORNADA)

1. Académica - Boavista

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

2. Belenenses - Moreirense

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

3. Sp. Braga - Marítimo

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

4. Paços Ferreira - Rio Ave

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

5. União Madeira - Arouca

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

6. FC Porto - Benfica

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

7. Tondela - Estoril

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

8. V. Setúbal - V. Guimarães

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

9. Sporting - Nacional

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

10. Penafiel - Desp. Chaves

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

11. Santa Clara - Farense

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

12. Oriental - Desp. Aves

Resultado ao intervalo

Resultado final

Total de golos

Nome

Endereço

Localidade

Estado Zip Code Tel

Preencha com os seus palpites e envie para:

Favor cortar pelo tracejado

Portuguese Times - Totochuto
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746-0288

Prazo de entrega:
18SET. 11AM

Dennis Lima 19	Austrino Lima 13
Ildeberto Gaipo 19	Odilardo Ferreira 13
António B. Cabral 18	Serafim Leandro 13
João Baptista 18	Daniel C. Peixoto 12
Fernando Valoroso 17	José C. Ferreira 11
Joseph Braga 17	Humberto Soares 09
John Couto 17	Fernando Romano 03
Manuel Cruz 17	Mariana Romano 03
Dália Moço 17	António Cunha 02
José A. Lourenço 13	

Palpites da Semana

Elísio Castro e Fernando Benevides foram os concorrentes mais pontuados

Elísio Castro e Fernando Benevides, ao conseguirem cinco pontos cada, foram os concorrentes com melhor pontuação nesta jornada. Benevides encurta distâncias para o primeiro classificado, que continua a ser o empresário de New Bedford, José Maria Rego, que por sua vez obteve quatro pontos.

Para apuramento do vencedor semanal, teve de efetuar-se assim um sorteio, que contemplou o vencedor deste concurso o ano passado, Elísio Castro, tendo assim direito a uma galinha (já confeccionada), oferta da Portugalia Marketplace, em Fall River.

PALPITES - 13ª Edição EUROPEU 2016		Classificação	Alemanha x Polónia	Rússia x Suécia	Itália X Bulgária	Albânia x Portugal
	José Maria Rego Empresário	13	2-0	2-1	1-0	1-3
	Fernando Benevides Industrial	11	2-0	2-0	3-1	1-2
	José da Silva Reformado	09	3-1	2-2	2-1	1-3
	Elísio Castro Moses Brown	08	2-0	1-1	2-0	1-2
	Ermelinda Zito Professora	07	2-1	1-0	1-1	0-1
	Carlos Félix Produtor de rádio	07	2-0	1-0	2-0	1-3
	Jaime Costa Reformado	07	3-1	2-2	3-1	1-2
	António Rebelo Empresário	06	2-1	2-2	3-0	0-2
	Dina Pires Ag, Seguros	05	2-0	1-0	2-0	0-1
	João Barbosa Empregado Comercial	05	2-0	2-1	2-0	1-3
	Rui Henriques Mecânico	05	2-0	1-1	2-1	0-2
	Manuel Lopes Reformado	05	2-0	2-1	2-1	1-2
	Paula Freitas Professora	05	3-1	0-1	2-0	1-2

sata The Atlantic and You™

SATA AZORES AIRLINES

www.sata.pt

INNER BAY

Ambiente requintado
Os melhores pratos da cozinha portuguesa

(508) 984-0489

1339 Cove Road, New Bedford

“Palpites da Semana” tem o patrocínio de

SATA AZORES AIRLINES

sata The Atlantic and You™

PORTUGALIA MARKETPLACE

489 Bedford Street
Fall River, MA
TEL. 508-679-9307

MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!

• Várias casas à venda • Preços baixos • Juros continuam baixos



Raised Ranch
EAST PROVIDENCE
\$269.900



Colonial
EAST PROVIDENCE
\$259.900



Bungalow
EAST PROVIDENCE
\$159.900



2 moradias - possibilidades de negócio
SEEKONK
\$299.900



Cape
EAST PROVIDENCE
\$179.900



Cottage
EAST PROVIDENCE
\$159.900



Raised Ranch
EAST PROVIDENCE
\$249.900



Cape
EAST PROVIDENCE
\$219.900



Colonial
WEST WARWICK
\$169.900



Cottage
RIVERSIDE
\$149.900



Cottage
EAST PROVIDENCE
\$139.900



3 moradias
EAST PROVIDENCE
\$189.900



Ranch
RUMFORD
\$169.900



Colonial
RIVERSIDE
\$219.900



Colonial
PROVIDENCE
\$129.900



Cape
EAST PROVIDENCE
\$219.900



Cottage
RIVERSIDE
\$149.900



2 familias
EAST PROVIDENCE
\$159.900



Ranch
EAST PROVIDENCE
\$179.900



Raised Ranch
No PROVIDENCE
\$229.900

Não deixe para amanhã o que pode fazer hoje!
Contacte hoje mesmo a

Contacte-nos e verá porque razão a
MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

MATEUS REALTY

"O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO"

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975